

## مشروع مصطلحات العين وأمراضها

أ.د. صادق الهلالي.  
د. محمد حكمت وليده.

العين صغيرة في حجمها كبيرة في وظائفها، وموضعها في الوجه يكسبه كثير من صفاته وسمائه. وقد تعترى هذا العضو البارز العديد من الاختلالات والأعراض البينة، فبالإضافة لأعراض أمراضها نفسها غالباً ما تظهر عليها أعراض وعلامات مختلف أمراض الجسم العامة التي لا تبدل شكلها فقط بل تغير أيضاً صورة صاحبها تغيراً فاضحاً. وعلاوة على ذلك توفر العين نافذة ينظر من خلالها إلى داخل الجسم فترى عبرها الشرايين والأوردة وجزء مهم من الجهاز العصبي، ويمكننا ذلك التغيرات التي تولدها أمراضها ذاتها أو تلك التي تحدثها الأمراض العامة كالداء السكري أو تصلب الشرايين.

وظائف العين ليست بالدقيقة فقط، إنما هي أكثر من أن تدرك للوهلة الأولى فهي تتكيف للرؤية في مختلف شدد الضوء وبمختلف ألوانه، كما يمكننا أن تبصر بوضوح من أبعد المسافات حتى أقربها، وفي كل ذلك تنسق كل عين وظيفتها مع العين الثانية لتبصر الأجسام ابصاراً مجسماً، ليست بأبعادها الثلاثة فقط بل بألوانها المختلفة أيضاً. وتحرك العينان إلى كل الاتجاهات بتناسق دقيق فترى ألقاً واسعة في الساحة البصرية.

وتصور العين شكل الوجه وتكسبه الكثير من جماله فتغزل بها الشعراء وتعددت نعوتها وصفاتها. ولكل هذا وذاك تعددت أوصافها الفنية واللغوية وتنامت مصطلحاتها الطبية منذ أقدم العصور والأزمان. وقد وضع أجدادنا منذ قرون سحيقة الكثير من تلك الأوصاف والمصطلحات (انظر مثلاً 1). كما استحدثت في العصور الحديثة مصطلحات جديدة مساهمة التطور العلمي السريع سواء في طرق فحص العين واختلالاتها وتشخيص أمراضها أو في طرق معالجتها أو في الوسائل التقنية الحديثة المستعملة لكل ذلك. وأدى هذا التطور السريع بالضرورة إلى إيجاد مرادفات غريبة لهذه المصطلحات الجديدة، فوضع الكثير منها على عجل ومن دون دراسة عميقة لمفاهيمها، أو تعريبها في أحيان أخرى تعريباً جافاً مما أدى إلى تراكب مصطلحات متباينة في هذا الحقل وظهور بلبلة كبيرة فيها. وما يؤسف له أن نجد الكثير من الكلمات التراثية الأصيلة قد حُرِّفت عن مدلولاتها التي وضعت لها أصلاً.

\* مركز الملك فهد للبحوث الطبية، جامعة الملك عبد العزيز، ص. ب. 12653، جدة 21483، السعودية.  
\* مستشفى جامعة الملك عبد العزيز، قسم العيون، ص. ب. 6615، جدة 21452، المملكة العربية السعودية.

وهناك اليوم دراسات جادة لوضع مصطلحات دقيقة لهذا العلم قامت بها الجماع العربية (2 - 5) واتحاد الأطباء العرب (6) وقد حوت مجموعته في المعجم الطبي الموحد الكثير من هذه المصطلحات الدقيقة ولكنها اقتصر على مجموعة محدودة منها ولم تحو كل المصطلحات التي تهم اختصاصي طبّ العيون. كما ظهرت بعض المجموعات المتفرقة من هذه المصطلحات في بعض النشريات (7 ، 8) مثلا. ومع الأسف لم يصل كل ما نشر من هذه المصطلحات إلى معظم الباحثين والمؤلفين فراحوا يتدعون مصطلحات جديدة (انظر مثلا 9 - 13) مما يسبب الكثير من اللبلة والتشويش لطلاب هذه العلوم وممارسيها. لهذا أصبح لزاما علينا جمع وتسيق المصطلحات المتوفرة في هذا الحقل لغرض إقرارها وتوحيدها. ونقدم هنا في هذه الدراسة مشروعا جامعاً لكل مصطلحات العين ووظائفها وتطورها وتشريحها وتركيبها النسجي واختلالاتها وأمراضها وطرق فحصها ومعالجتها وجراحاتها وتصحيح اختلالاتها البصرية والوظيفية والوسائل المستعملة في كل ذلك.

وقد حاولنا استعمال مصطلحات المعجم الطبي الموحد (6) قدر استطاعتنا كأساس لهذه الدراسة حرصاً على وحدة المصطلحات وتفادياً لزيادة اللبلة فيها. وقد استعنا بما نشرته الجماع والباحثون الآخرون والمعاجم المتخصصة (15 - 19) في الخلات الأخرى. وقد اتدبنا بالمنهجية التي سبق وصفها في (14) وبما اقترحه الباحثون المشار إليهم في الدراسة المذكورة.

إننا إذ نتقدم بهذا المشروع نشعر بضرورة العمل على تسيق هذه المصطلحات وتثبيت مرادف واحد للمصطلح الواحد بعد دراسته وتمحيصه ليكون مقترحا لمصطلحات هذا الحقل الطبي الهام. وقد وضعنا في حالات قليلة مصطلحا بديلاً ثانياً عند عدم قناعتنا التامة بالمصطلح الأول سواء المنشور في المعجم الموحد أو الموضوع له من قبل بعض الجماع. كما وجدنا من الضروري تقديم تعريف قصير لبعض المصطلحات الجديدة أو المبهمة لتعريف الدارسين عليها.

\*\*\*

abaxial	مُجَانِبٌ لِلْمَحْوَرِ
abducens	مُبْتَدِعٌ
abducent	المُبْتَدِعُ
abducent colliculus	أَكِيْمَةُ المُبْتَدِعِ
abducent lesion	آفة المُبْتَدِعِ
abducent nerve	العصب المُبْتَدِعِ
abducent nucleus	نواة المُبْتَدِعِ
abducent oculi	مُبْتَدِعُ المَقَلَّةِ
abducent palsy	شلل المُبْتَدِعِ
abducent paresis	خَرَلُ المُبْتَدِعِ
abduct	يُبْتَدِعُ
abduction	تَبْتَدِيعٌ
abductor	مُبْتَدِعٌ
aberrant	زَائِغٌ
aberration	زَيْغٌ
aberration, chromatic	زَيْغٌ لَوْنِيٌّ
aberration, curvature	زَيْغٌ أُنْحِنَائِيٌّ
aberration, dioptric (= spherical a.)	زَيْغٌ كُسْبِرِيٌّ (= زَيْغٌ كُرْوِيٌّ)
aberration, distantial	زَيْغٌ بَعْدِيٌّ، زَيْغٌ المَسَافَةِ
aberration, spherical	زَيْغٌ كُرْوِيٌّ
ablatio retinae	أَنْفِصَالُ الشَّبَكِيَّةِ
ablation	أَنْفِصَالٌ، إِسْتِئْصَالٌ، تَشْبِيرٌ
ablation of staphyloma	أَسْتِئْصَالُ العَنْبِيَّةِ
ablepharia (= ablepharon)	لَا جَفْنِيَّةٌ، المَرَطُ ( عَدَمُ تَخَلُّقِ الجَفْنِ الوِلَادِيِّ )
ablepharon (= ablepharia)	لَا جَفْنِيَّةٌ
ablepharous (= ablepharis)	لَا جَفْنِيٌّ، عَدِيمُ الجَفْنِ
ablephary (= ablepharia)	لَا جَفْنِيَّةٌ
ablepsial (= ablepsy)	عَمَى ( فُضْعُ البَصَرِ أَوْ فُقْدَانُهُ الكَامِلُ )
ablepsy	عَمَى ( فُضْعُ البَصَرِ أَوْ فُقْدَانُهُ الكَامِلُ )
ablopharis (= ablopharous)	لَا جَفْنِيٌّ، عَدِيمُ الجَفْنِ
abnormal	شاذٌّ، غَيْرٌ سَوِيٌّ
abnormal retinal correspondence	تَسَاوُفُ شَبَكِيَّةِ شَاذٍ
abnormality	شُدُودٌ
abrasio corneae	سَخَجُ القَرْنِيَّةِ

abrasion	سَخَج
abrasion, corneal	سَخَجُ الْقَرْنِيَةِ
abscess, corneal	خُرَّاجُ الْقَرْنِيَةِ
abscess, lacrimal	خُرَّاجُ الْبَيْسِ الدَّمْعِيِّ
abscess, orbital	خُرَّاجُ حَجَّاجِي
abscess, periorbital	خُرَّاجُ حَوْلِ الْحَجَّاجِ
abscess, vitreal	خُرَّاجُ الرُّجَّاجِي
absence, canaliculus	غِيَابُ الْقَنْيَةِ
absence, iris	غِيَابُ الْقَرَجِيَةِ
absolute dark threshold	عَتَبَةُ الظَّلَامِ الْمُطَنَّقِ
accessory lacrimal gland	الغُدَّةُ الدَّمْعِيَّةُ الْأَضَافِيَّةُ
accident	حَادِثَةٌ، طَارِئٌ، عَارِضٌ
accommodation	تَكْيِيفٌ، مُطَابَقَةٌ
accommodation asthenopia	وَهْنُ التَّكْيِيفِ
accommodation paralysis	سَلَلُ التَّكْيِيفِ
accommodation pupillary reflex	مُنْعَكْسُ تَكْيِيفِ الْحَدَقَةِ
accommodation reflex	مُنْعَكْسُ التَّكْيِيفِ
accommodation spasm	تَشْمُجُ التَّكْيِيفِ
accommodation, eye	تَكْيِيفُ الْعَيْنِ
accommodation, ocular	تَكْيِيفُ الْعَيْنِ
accommodative asthenopia	وَهْنُ الْبَصَرِ التَّكْيِيفِيِّ
accommodative esotropia	حَوْلٌ إِنْسِيٌّ تَكْيِيفِيٌّ، قَبْلُ تَكْيِيفِيٍّ
accommodative target	هَدَفُ التَّكْيِيفِ
accommodative vergence	تَجَانِحُ تَكْيِيفِيٍّ
acetyl choline	أَسِيْتَايِلُ كُولِينِ
achalasia	اللَّارْتَخَاشِيَّةُ
ache	وَجَعٌ
achloropsia	عَمَى الْأَخْضَرِ
achromatic lens	عَدَسَةٌ لَالْوَنِيَّةُ
achromatopia	عَمَى الْأَلْوَانِ
achromatopsia	عَمَى الْأَلْوَانِ ( عَمَى الْأَلْوَانِ التَّامِ )
acid burns	حُرُوقٌ بِالْحَامِضِ
acne	عُدٌّ
acne rosacea	عُدٌّ وَرْدِيٌّ
acorea	لَا حَدَثِيَّةٌ
acuity, visual	حِدَّةُ الْأَبْصَارِ، حِدَّةُ الْبَصَرِ

acute	حَادٍ
adaptation	تَلَاوُمٌ
adaptation, color	التَّلَاوُمُ لِلْوَنِّ
adaptation, dark	التَّلَاوُمُ لِلظَّلَامِ
adaptation, light	التَّلَاوُمُ لِلضَّوْءِ
adaptation, retinal	تَلَاوُمُ الشَّبَكِيَّةِ
adduction	تَقْرِيْبٌ
adductor	مَقْرَبٌ
adenocarcinoma	سَرطَانَةٌ غُدِّيَّةٌ
adenocarcinoma, ciliary body	سَرطَانَةٌ الْجِسْمِ البَدِييِّ الغُدِّيَّةِ
adenocarcinoma, lacrimal gland	سَرطَانَةٌ الغُدَّةِ الدَّمْعِيَّةِ الغُدِّيَّةِ
adenokeratitis	التَّهَابُ القَرْنِيَّةِ الغُدِّيِّ
adenoma	غُدُّومٌ، وَرَمٌ غُدِّيٌّ
adenoma, sebaceum	غُدُّومٌ زُهْمِيٌّ
adenovirus	حَمَةٌ غُدِّيَّةٌ
adherent leukoma	فَقَاءَةُ القَرْنِيَّةِ المُلْتَمِئَةِ، كَشَافَةُ القَرْنِيَّةِ المُلْتَمِئَةِ
adhesion	التِّصْمَاقُ
adhesion syndrome, vitreous	مُتَلَاوِمَةُ التِّصْمَاقِ الجِسْمِ الرُّجَاجِيِّ
adjustment	إِحْكَامٌ
adnexa bulbi	تَوَابِعُ المَقْلَةِ
adnexa oculi	تَوَابِعُ العَيْنِ
adrenaline (= epinephrine)	أَدْرِينَالِينٌ (= أُبِينِيفْرِينٌ)
adrenergic blocking agents	مَوَاقِلُ إِحْقَارِ الفِعْلِ الأَدْرِينَالِيِّ
adrenergic stimulating agents	مَوَاقِلُ تَنْبِيهِ الفِعْلِ الأَدْرِينَالِيِّ
aerosols keratitis	التَّهَابُ القَرْنِيَّةِ الفُجُوِيِّ
aetiology (= etiology)	السَّبَبِيَّاتُ
afferent pupillary defect	عَيْبٌ حَدَقِيٌّ وَارِدٌ
after cataract	سَادٌ تَالِيٌّ
after image	صُورَةٌ تَلَوِيَّةٌ
after image, negative	صُورَةٌ تَلَوِيَّةٌ سَالِبَةٌ
after image, positive	صُورَةٌ تَلَوِيَّةٌ مُوجِبَةٌ
after vision	رُؤْيَةٌ تَلَوِيَّةٌ
agnosia, visual	مَمَمَةٌ بَعَرِيٌّ (عَدَمُ القُدْرَةِ عَلَى التَّعْرِفِ عَلَى الأَشْيَاءِ العَادِيَّةِ بالنَّظَرِ)
agraphia	اللاكِتَابِيَّةُ (عَدَمُ القُدْرَةِ عَلَى التَّمْيِيْرِ عَنِ الأَفْكَارِ بالكِتَابَةِ)

agraphia, optic	اللاكتئابية البصرية ( عدم القدرة على نقل الكتابة )
agraphia, visual	اللاكتئابية البصرية
ailment	وَعَمَلَةٌ، عَمَلَةٌ
akinesia	لَا حَرَكِيَّةَ، شَلَّ الحَرَكَةِ
alacrima	إِنْعِدَامُ الدَّمْعِ
albinism	مَهَقٌ، بَهْرَسٌ
albino	أَمَهَقٌ، أَبْرَسٌ
alcohol amblyopia	فَمَشٌ كَحُولِي
alexia	الَلَّاقْرَائِيَّةُ
alexia, optical	الَلَّاقْرَائِيَّةُ البَصْرِيَّةُ
alkaline burns	حُرُوقٌ بِالْقَلْوِيَّاتِ
allergen	مُسْتَأْرَجٌ
allergic	أَرْجِي
allergic catarrhal conjunctivitis	إِلْتِهَابُ المُلْتَحِمَةِ الأَرْجِي النَّزْلِي، رَمَدٌ أَرْجِي نَزْلِي
allergic conjunctivitis	التهاب الملتحمة الأرجي، رَمَدٌ أَرْجِي
allergy	أَرْجِيَّةُ
allopthalmia (= heterophthalmia)	تَبَايُنُ العَيْنَيْنِ
alopecia, eyebrows	حَاقَةَ الحَوَاجِبِ
alpha adrenergic receptors	مُسْتَقْبَلَاتُ ألفَا الأَدْرِينَالِينِيَّةِ
alternating cross eyes	حَوْلٌ مُتَنَابِرٌ
alternating squint	حَوْلٌ مُتَنَابِرٌ
amacrine cells	خَلَايَا مُتَفَرِّعَةٌ
amacrine cells, retinal	خَلَايَا الشَّبَكِيَّةِ المُتَفَرِّعَةِ
amaurosis	كُمْنَةٌ ( ج. كُمْنَاتٌ ) ( عمى من دون آفة بينة في العين )
amaurosis fugax	كُمْنَةٌ عَابِرَةٌ ( عمى جزئي عابر في العينين أو في أحدهما يدوم لدقائق )
amaurosis partialis fugax	كُمْنَةٌ عَابِرَةٌ جُزْئِيَّةٌ
amaurosis, albuminuric	كُمْنَةٌ السَّيْلَةِ الأَلْبُومِينِيَّةِ
amaurosis, cat's eye	كُمْنَةٌ عَيْنِ القِطَّةِ
amaurosis, central	كُمْنَةٌ مَرَكِّزِيَّةٌ
amaurosis, cerebral	كُمْنَةٌ مَخِيَّةٌ
amaurosis, congenital	كُمْنَةٌ وِلَادِيَّةٌ
amaurosis, diabetic	كُمْنَةٌ سَكَّرِيَّةٌ
amaurosis, hysteric	كُمْنَةٌ هَرَاعِيَّةٌ
amaurosis, intoxication	كُمْنَةٌ إِنْسَامِيَّةٌ
amaurosis, reflex	كُمْنَةٌ إِنْعِكَاسِيَّةٌ
amaurosis, saburral	كُمْنَةٌ مَعِدِيَّةٌ ( قَمَى عَابِرٌ يُرَافِقُ إِلْتِهَابَ المَعِدَةِ الحَادِ )

amaurosis, uremic  
 amaurotic family idiocy  
 amblyopia (= lazy eye)  
 amblyopia, alcoholic  
 amblyopia, arsenic  
 amblyopia, color  
 amblyopia, congenital  
 amblyopia, crossed  
 amblyopia, ex abuses  
 amblyopia, ex anopsia  
 amblyopia, functional  
 amblyopia, hysterical  
 amblyopia, iatrogenic  
 amblyopia, nutritional  
 amblyopia, posthemorrhagic  
 amblyopia, postmarital  
 amblyopia, quinine  
 amblyopia, refractive  
 amblyopia, relative  
 amblyopia, sensory  
 amblyopia, strabismic  
 amblyopia, toxic  
 amblyopia, traumatic  
 amblyopia, uremic  
 amblyoscope  
 ametropia  
 ametropia, axial  
 ametropia, curvature  
 ametropia, index  
 ametropia, position  
 ametropia, refractive  
 ampicillin  
 ampulla  
 amyloid, corneal  
 amyloidosis, vitreous  
 anaesthesia (= anesthesia)

كَمَنَّة بُولِيمِيَّة ، كَمَنَّة بُولِيمِيَّة  
 الْعَمَّة الْعَائِلِي الْكَمَنِي  
 غَمَش (= كَسَل الْعَيْن) ( ضَعْف الْبَصَر بِدُون آفَة عَضْوِيَّة ظَاهِرَة )  
 غَمَش كَحُولِي  
 غَمَش زَرْنِيخِي  
 غَمَش لَوْنِي  
 غَمَش وِلَادِي  
 غَمَش عَكُورِي  
 غَمَش الْاَفْرَاط  
 غَمَش الْاَهْمَال  
 غَمَش رَطِيْبِي  
 غَمَش هَرَامِي  
 غَمَش تَطْبِيْبِي ( غَمَش يَنْتِج عَنِ الْمَدَاخِلَاتِ الطَّبِيَّة )  
 غَمَش تَغْذَوِي  
 غَمَش عَقِيْب النَّزْف  
 غَمَش عَقِيْب الزَّوْاج  
 غَمَش الْيَكْنِيْن  
 غَمَش اِنْكِسَارِي  
 غَمَش نِسْبِي  
 غَمَش حِسِّي  
 غَمَش حَوْلِي  
 غَمَش سُمِّي  
 غَمَش رَضَحِي  
 غَمَش يُوْرِيْمِي ، غَمَش بُولِيْمِي  
 مَصَوَّب الْغَمَش  
 خَلَل الْاِنْكِسَار ( شَوَاش الْبَصَر النَّاتِج عَنِ اَسْوَاءِ الْاِنْكِسَار )  
 خَلَل الْاِنْكِسَار الْاِمْحُوْرِي  
 خَلَل الْاِنْكِسَار الْاِنْجِنَائِي  
 خَلَل الْاِنْكِسَار الْمُنْسَبِي  
 خَلَل الْاِنْكِسَار الْوَضْعِي ( خَلَل الْاِنْكِسَار النَّاتِج عَنِ سَوَاءِ تَوْضِعِ الْعَدْسَةِ )  
 خَلَل الْاِنْكِسَار الْاِنْكِسَارِي  
 اَمْبِيْسِيلِيْن  
 اَنْبُوْرَة ، مَجَل  
 نَشَوَانِيَّة الْقَرْنِيَّة  
 نَشَاءُ الزُّجَاجِي ، الدَّاءُ النَشَوَانِي الزُّجَاجِي  
 تَخْدِيْر ، خَدْر

anaesthesia, surface  
 anaesthesia, topical  
 anaphylactic conjunctivitis  
 anaphylaxis  
 anastigmatic  
 anastigmatism  
 anesthesia  
 anesthesia, corneal  
 anesthesia, local  
 anesthetics  
 anesthetics, local  
 aneurysm  
 aneurysm, ophthalmic artery  
 angiodyplasia  
 angiofibroma  
 angiography  
 angiography, fluorescein  
 angioid streaks  
 angiokeratoma  
 angioma  
 angioma, choroidal  
 angioma, orbital  
 angioma, orbitofacial  
 angioma, retinal  
 angiomatosis retinae  
 angle of anomaly  
 angle-closure glaucoma  
 angle, aberration  
 angle, anterior chambre  
 angle, convergence  
 angle, deviation  
 angle, optic  
 angle, recession  
 angle, reflection  
 angle, refraction  
 angular artery

تَخْدِيرٌ سَطْحِي  
 تَخْدِيرٌ مَوْضِعِي  
 إِبْتِهَابُ الْمُلْتَحِمَةِ التَّاقِي، رَمْدٌ تَّاقِي  
 تَّاقٍ  
 بُورِيَّةٌ (عَدَسَةٌ)  
 بُورِي (عَدَمُ الْأَصَابَةِ بِلَا بُورِيَّةِ الْبَصَرِ)  
 تَخْدِيرٌ، خَدَّرَ  
 خَدَّرَ الْقَرْنِيَّةَ  
 تَخْدِيرٌ مَوْضِعِي  
 مُخَدِّرَاتُ  
 مُخَدِّرَاتُ مَوْضِعِيَّةٌ  
 أُمُّ الدَّمِّ (ج. امهات الدم)  
 أُمُّ دَمِّ الشَّرِيَّانِ الْعَيْنِيِّ  
 شَدَنٌ وَعَمَائِي، خَلَلَ التَّنَجُّجَ الْوِعَائِي  
 لِيْفُومٌ وَعَمَائِي  
 تَصْوِيرٌ الْأَوْعِيَّةِ  
 تَصْوِيرٌ الْأَوْعِيَّةِ بِالْفِلُورِسِينِ  
 أَتْلَامٌ شَبُهَ وَعَمَائِيَّةِ  
 تَقْرَانٌ وَعَمَائِي  
 وَعَاوُومٌ، وَوَرَمٌ وَعَمَائِي  
 وَعَاوُومٌ الْمَشِيمَةُ  
 وَعَاوُومٌ حَجَّاجِي  
 وَعَاوُومٌ حَجَّاجِي وَجْهِي  
 وَعَاوُومٌ الشَّبَكِيَّةِ  
 وَرَامٌ الشَّبَكِيَّةِ الْوِعَائِي  
 زَاوِيَّةُ الشَّدُودِ  
 زَرَقٌ بِأَشِيدَادِ الزَّاوِيَّةِ  
 زَاوِيَّةُ الزَّبِيغِ  
 زَاوِيَّةُ الْغُرْفَةِ الْأَمَامِيَّةِ  
 زَاوِيَّةُ التَّقَارُبِ  
 زَاوِيَّةُ الْإِنْحِرَافِ  
 زَاوِيَّةٌ بَصْرِيَّةٌ  
 أَنْحِسَارُ الزَّاوِيَّةِ  
 زَاوِيَّةُ الْإِنْعِكَاسِ  
 زَاوِيَّةُ الْإِنْكِسَارِ  
 الشَّرِيَّانُ الزَّاوِي

angular blepharitis	التَّهَابُ الجَفْنِ الزَّاوِي
angular blepharoconjunctivitis	التَّهَابُ الجَفْنِ والمُلْتَحِمَةِ الزَّاوِي
angular conjunctivitis	التَّهَابُ المُلْتَحِمَةِ الزَّاوِي، الرَّمْدُ الزَّاوِي
angular vein	الوَرِيدُ الزَّاوِي
angulus iridocornealis	الزَّاوِيَةُ القُرْحِيَّةُ القَرْنِيَّةُ
angulus oculi medialis	زَّاوِيَةُ العَيْنِ الإِنْسِيَّةِ
anhidrosis	اللاَمْرَقِيَّةُ
aniridia ( = irideremia)	لَاقُرْحِيَّةُ ( انعدام القرحة الولادي )
aniridis (= aniridia)	لَاقُرْحِيَّةُ ( انعدام القرحة الولادي )
aniseikonia	تَفَاوُتُ الصُّورَةِ
aniseikonic lenses	عَدَسَاتُ تَفَاوُتِ الصُّورَةِ ( عدسات لمعالجة تفاوت الصورة في العينين )
anisocoria	تَفَاوُتُ الحَدَقَتَيْنِ
anisometropia	تَفَاوُتُ الأَنْكِسَارِ
ankyloblepharon	إِتِّصَاقُ الجَفْنَيْنِ، اللَّخْصُ
annular cataract	سَادٌّ حَلَقِي
annular scotoma	عُتْمَةٌ حَلَقِيَّةُ
anomaly	شُدُودٌ ( ج. شُدُودَاتٌ )
anomalous retinal correspondence	تَوَافُقٌ شَبَكِي شَادٍ
anomalous trichomat	مُشْتَوِرٌ لِلدَاخِلِ، مُشْتَوِرٌ إِنْسِيًّا (معاب بالشر الانسى الشاد)
anomalous trichomatism	شَرٌّ إِنْسِيٌّ شَادٍ
anophthalmia (= anophthalmos)	اللاَمْعِيَّةُ
anophthalmos	اللاَمْعِيَّةُ
anophthalmus	لَا عَيْنِي
anopia (= anopsia)	عَمَى
anopsia	عَمَى
antagonistic eye muscles	عَفَلَاتُ العَيْنِ الضَّادَةُ
anterior chamber	الغُرْفَةُ الأَمَامِيَّةُ
anterior chamber funnel	قَمْعُ الغُرْفَةِ الأَمَامِيَّةِ
anterior chamber hemorrhage (= hyphema)	نَزْفُ الغُرْفَةِ الأَمَامِيَّةِ ( = شَمْرُ دَمَوِي )
anterior chamber lens	عَدْسَةُ الغُرْفَةِ الأَمَامِيَّةِ
anterior chamber, deep	غُرْفَةُ أَمَامِيَّةٍ عَمِيقَةٍ
anterior chamber, shallow	غُرْفَةُ أَمَامِيَّةٍ صَحَلَةٍ
anterior ciliary arteries	الشَّرَائِيْنِ السَّهْدِيَّةِ الأَمَامِيَّةِ
anterior conjunctival arteries	شَرَائِيْنِ المُلْتَحِمَةِ الأَمَامِيَّةِ
anterior lenticonus	عَدْسَةٌ مَخْرُوطِيَّةٌ أَمَامِيَّةٌ
anterior peripheral synechia	إِتِّصَاقٌ مَحِيطُ القُرْحِيَّةِ الأَمَامِي

anterior pole of eyeball  
 anterior scleral foramen  
 anterior scleritis  
 anterior synechia  
 anterior uveitis  
 antibiotic  
 antibody  
 anticholinestrace drugs  
 anticoagulants  
 antigen  
 antigen-antibody reaction  
 antihistamines  
 annulus conjunctivae  
 annulus iridis major  
 annulus iridis minor  
 annulus of Zinn  
 aperture, pupillary  
 aphakia  
 aphakic  
 aphakic glaucoma  
 aphakic vision  
 aphasia, visual (= word blindness)  
 apthous ulcers  
 aplantio cornea  
 aplasia, optic nerve  
 apparatus, lacrimal  
 apparatus, visual  
 apparent convergent squint  
 apparent divergent squint  
 appendages, eye  
 applanation  
 applanation tonometer  
 applanation tonometry  
 apraxia  
 apraxia, ocular motor  
 aqueduct, lacrimal

قَطَبُ الْمُقَلَّةِ الْأَمَامِيِّ  
 ثُقْبَةُ الْعُلْبَةِ الْأَمَامِيَّةِ  
 إِنْتِهَابُ الْعُلْبَةِ الْأَمَامِيَّةِ  
 إِنْتِصَاقُ الْقُرْجِيَّةِ الْأَمَامِيَّةِ  
 إِنْتِهَابُ الْعَيْنِيَّةِ الْأَمَامِيَّةِ  
 صَادَةٌ، مُضَادٌّ حَيَوِيٌّ (ج. صَادَاتُ)  
 الْفِئْدَةُ (ج. أَفْدَادُ)  
 عَقَّارَاتُ مُضَادَّاتِ الْكُولِينِسْتِيرَازِ  
 مُضَادَّاتُ التَّخَثُّرِ  
 مُسْتَضِدَّةٌ (ج. مُسْتَضِدَّاتُ)  
 تَفَاعُلُ الْمُسْتَضِدِّ وَالْمُضَدِّ  
 مُضَادَّاتُ الْهِسْتَامِينِ  
 حَلْقَةُ الْمُلتَحِمَةِ (حَلْقَةُ عِنْدِ إِتْمَالِ الْمُلتَحِمَةِ بِالْقَرْنِيَّةِ)  
 الْحَلْقَةُ الْقُرْجِيَّةُ الْكُبْرَى  
 الْحَلْقَةُ الْقُرْجِيَّةُ الصَّغِيرَى  
 حَلْقَةُ زَيْنِّ  
 فَتْحَةُ الْحَدَقَةِ  
 اللَّاعِدَسِيَّةُ  
 لَاعِدَسِيٌّ، عَدَسِيٌّ  
 زَرَقٌ لَاعِدَسِيٌّ  
 إِبْصَارٌ لَاعِدَسِيٌّ  
 حَسْبَةُ إِبْصَارِيَّةٌ، اللَّاقْرَائِيَّةُ  
 قَرَحٌ قَلَاعِيَّةٌ  
 إِنْسِطَاطُ الْقَرْنِيَّةِ  
 لَاتَنَسُّجُ الْعَصَبِ الْبَصْرِيِّ  
 الْجِهَازُ الدَّمْعِيُّ  
 الْجِهَازُ الْبَصْرِيُّ  
 حَوْلٌ مُقَابِرٌ ظَاهِرِيٌّ  
 حَوْلٌ مُبَاعِدٌ ظَاهِرِيٌّ  
 مَلْحَقَاتُ الْعَيْنِ  
 تَسْطِيحٌ  
 مِقْيَاسُ تَوَثُّرِ الْعَيْنِ التَّسْطِيحِيِّ  
 مِقْيَاسُ تَوَثُّرِ الْعَيْنِ التَّسْطِيحِيِّ  
 اللَّادَائِيَّةُ  
 لِادَائِيَّةُ الْعَيْنِ الْحَرَكَِيَّةُ  
 الْمَسَّالُ الدَّمْعِيُّ

aqueous flare	وَهْج مَائِي
aqueous humour (= aqueous humor)	الْخِلْط الْمَائِي
aqueous vein	وَرِيد الْخِلْط الْمَائِي
arcuate scotoma	مُتَمَّة قَوْسِيَّة
arcus cornealis	قَوْس الْقَرْنِيَّة
arcus juvenalis cornea	قَوْس الْقَرْنِيَّة الْحَدَثِي
arcus senilis cornea	قَوْس الْقَرْنِيَّة الشَّيْخُوخِي
area, macular	الْبَاحَة الْبَقْعِيَّة
area, visual	بَاحَة بَصْرِيَّة
area, visuopsychic	بَاحَة بَصْرِيَّة نَفْسِيَّة
area, visuosensory	بَاحَة بَصْرِيَّة حِسِّيَّة
areflexia	لَاإِنْعِكَاسِيَّة
Argyl Robertson pupil	حَدَقَة أَرْكَايل رُوبَرْتْسُون
argyria	تَفْخَفُ
argyrol	أَرْجِيرُول
argyrosis	تَفْخَفُ ( تَرْسَبُ أُمْلَاحُ الْفِضَّة )
arteriolar occlusion	إِنْسِدَاد شُرَيْئِي
arteriolar sclerosis	تَعَلُّبُ شُرَيْئِي
arteriovenous crossing	مُجُور شُرَيْئِي وَرِيدِي
arteriovenous crossings, retinal	مُجُور شُرَيْئِي وَرِيدِي شَبَكِي
arteritis, retinal	الْتِهَابُ شُرَايِينِ الشَّبَكِيَّةِ
arterosclerotic retinopathy	إِعْتِلَالُ الشَّبَكِيَّةِ بِالتَّمَلُّبِ الْبِشْرِيَّانِي
artery-vein ratio, retinal	نِسْبَةُ الشَّرَايِينِ لِلْأُورْدَةِ فِي الشَّبَكِيَّةِ
artery, angular	الشَّرْيَانُ الزَّاوِي
artery, anterior choroidal	الشَّرْيَانُ الْمَشِيمِي الْأَمَامِي
artery, anterior ciliary	الشَّرْيَانُ الْهَدْبِي الْأَمَامِي
artery, anterior conjunctival	الشَّرْيَانُ الْمَلْتَحِمِي الْأَمَامِي
artery, central retinal	الشَّرْيَانُ الشَّبَكِي الْمُرْكُزِي
artery, choroidal	الشَّرْيَانُ الْمَشِيمِي
artery, ciliary	الشَّرْيَانُ الْهَدْبِي
artery, cilioretinal	الشَّرْيَانُ الْهَدْبِي الشَّبَكِي
artery, dorsonasal	شُرْيَانُ ظَهْرِ الْأَنْفِ
artery, hyaloid	الشَّرْيَانُ الرَّجَاجَانِي
artery, ophthalmic	الشَّرْيَانُ الْعَيْنِي
artery, orbital	الشَّرْيَانُ الْحَجَاجِي
artery, orbitofrontal	الشَّرْيَانُ الْحَجَاجِي الْجَبْهِي

artery, posterior choroid  
 artery, retinal  
 artificial eye  
 artificial tears  
 aspiration  
 association cells, retinal  
 asthenopia  
 asthenopia, accommodative  
 asthenopia, muscular  
 asthenopia, nervous  
 asthenopia, retinal  
 asthenopia, tarsal  
 astigmatoscope  
 astigmatic  
 astigmatism  
 astigmatism, acquired  
 astigmatism, against the rule  
 astigmatism, compound hypermetropic  
 astigmatism, compound myopic  
 astigmatism, congenital  
 astigmatism, corneal  
 astigmatism, direct  
 astigmatism, hypermetropic  
 astigmatism, inverse  
 astigmatism, irregular  
 astigmatism, lenticular  
 astigmatism, mixed  
 astigmatism, myopic  
 astigmatism, oblique  
 astigmatism, perverse  
 astigmatism, regular  
 astigmatism, simple  
 astigmatism, with the rule  
 astigmatometer  
 astigmatoscope  
 astigmatoscopy

الشريان المشيمي الخلفي  
 الشريان الشبكي  
 عين صناعية  
 دموع صناعية  
 رشف  
 خلايا شبكية ارتباطية  
 وهن البصر  
 وهن البصر التكيفي  
 وهن بصري عضلي  
 وهن بصري عصبي  
 وهن بصري شبكي  
 وهن بصري جفني  
 منظار اللابورية  
 لابوري  
 لابورية  
 لابورية مكسبة  
 لابورية خلاف القاعدة  
 لابورية مركبة مدية البصر  
 لابورية مركبة حربية البصر  
 لابورية ولادية  
 لابورية قرنية  
 لابورية مباشرة  
 لابورية مدية البصر  
 لابورية مقلوبة  
 لابورية غير منتظمة  
 لابورية عدسية  
 لابورية مختلطة  
 لابورية حربية البصر  
 لابورية مائلة  
 لابورية شاذة  
 لابورية منتظمة  
 لابورية بسيطة  
 لابورية مع القاعدة  
 مقياس اللابورية  
 منظار اللابورية  
 تنظير اللابورية

astigmometer	مقياس اللابُوريَّة
astigmatometry	قياس اللابُوريَّة
astrocytoma, retinal	نجموم الشبكية، ورم نجمي شبكي
astroid bodies	أجسام نجمية
astroid hyalosis (= astroid hyalitis)	التهاب الزجاجي النجمي
asyumetry, optic	لاتناظر بصرى
ataxia	رنح ( عيب في التناسق العظلي )
ataxia, ocular	رنح عيني
ataxic nystagmus	زازاة رنحية
atheromatosis	مضاد
atheromatosis emboli	صمات مضادية
atheromatosis plaque	لويحة عضدية
atherosclerosis, retinal	تعلب عضدي شبكي
atresia, nasolacrimal duct	رتق القناة الأنفية الدمعية (عدم، انفتاح ولادي في القناة الانفية الدمعية)
atrophic conjunctivitis	التهاب الملتحمة الضموري
atrophic optic disc	قرص بصري ضاير
atrophy	ضمور المشيمية
atrophy, choroidal	ضمور أساي
atrophy, essential	ضمور القرنية الأساسي
atrophy, iridis essential	ضمور القرنية
atrophy, iris	ضمور البقعة
atrophy, macular	ضمور بصري
atrophy, optic	ضمور العصب البصري
atrophy, optic nerve	ضمور الشبكية
atrophy, retinal	ضمور شيخوخي
atrophy, senile	أتروپين
atropine	نسمة بصرية ، أورة بصرية
aura, visual	مناعة ذاتية
auto-immunity	أمراض المناعة الذاتية
autoimmune diseases	مقاير ذاتية ، مقاير تلقائية
autonomic drugs	مقد ذاتية ، مقد تلقائية
autonomic ganglia	أعصاب ذاتية ، أعصاب تلقائية
autonomic nerves	عوز فيتاميني
avitaminosis	قرحة قرنية بعوز الفيتامين
avitaminosis corneal ulcer	الطول المحوري
axial length	

axial myopia  
axis cylinder  
axis, optical  
axis, visual

الحَسْرَ المِحْوَرِي  
المِحْوَرُ الأَسْطَوَانِي  
مِحْوَرُ بَصْرِي  
مِحْوَرُ بَصْرِي ، مِحْوَرُ ابْتِصَارِي

-B-

band keratopathy  
bandage  
bandage contact lens  
basal cell carcinoma  
basal lamina choroidae  
bathorhodopsin  
beam  
beam, laser  
bedewing of cornea .  
Bell palsy  
Bell phenomenon  
biconcave lense  
biconvex lense  
bifocal lens  
bilateral squint  
binasal hemianopia  
binocular  
binocular vision  
binocular zone  
biologic myopia  
biomicroscope  
biopsy  
bipolar cells, retinal  
birefringence  
birefringent  
bispherical lens  
bitemporal hemianopia  
blackout  
blemnorrhoea adultorum  
blemnorrhoea neonatorum  
blephar-, blepharo-

إِعْتِلَالُ القَرْنِيَةِ الشَّرِيحِي  
عِمَادَةٌ ، عِمَادَةٌ  
عَدْسَةٌ لاصِقَةٌ ضِمَادِيَّةٌ  
سَرطَانَةُ الخَلِيَةِ القَاعِيَّةِ  
صَفِيحَةُ المَشِيْمِيَّةِ القَاعِيَّةِ  
أَرْجَوَانُ بَصْرِي عَمِيقٌ  
حَزْمَةٌ شَعَاعِيَّةٌ  
شَعَاعٌ لَيْزَرٌ  
تَرْطِيبُ القَرْنِيَّةِ  
شَلْلٌ بِل  
ظَاهِرَةٌ بِل  
عَدْسَةٌ مُقَعَّرَةٌ الوَجْهِينِ  
عَدْسَةٌ مُحَدَّبَةٌ الوَجْهِينِ  
عَدْسَةٌ بِبُؤْرَتَيْنِ  
حَوَلٌ بِالعَيْنَيْنِ  
عَمًى نِصْفِي أَنْفِي مُزْدَوِجٌ  
بِالعَيْنَيْنِ  
إِبْصَارٌ بِالعَيْنَيْنِ  
مَنْطِقَةٌ إِبْصَارِيَّةٌ بِالعَيْنَيْنِ (سوية)  
قَصْرُ بَصَرٍ حَيَوِي ، قَصْرُ بَصَرٍ بَايُولُوجِي  
مِجْهَرٌ حَيَوِي  
خَزْمَةٌ ، إَخْتِرَاعٌ  
خَلَايَا الشَّبَكِيَّةِ شُنَائِيَّةِ الأَقْطَابِ  
إِنْكَسَارٌ مُزْدَوِجٌ  
مُزْدَوِجُ الأَنْكِسَارِ  
عَدْسَةٌ كَرَوِيَّةٌ مُزْدَوِجَةٌ  
عَمًى نِصْفِي صُدْغِي مُزْدَوِجٌ  
عَشِيَّةٌ  
رَمَدُ السَّالِغِ السِّلَاذِي  
رَمَدُ الوَلِيدِ السِّلَاذِي  
جَفْنِيَّةٌ ( سَابِقَةٌ )

blepharadenitis	التهاب غُدَد الجفن ( التهاب غدَد مايبوميان الجفنية )
blepharadencma	غُدُوم جفني ، ورم غُدَي جفني
blepharectomy	قَطْع الجفن
blepharelosis (= entropion)	شَرَّ داخِلي ، شَرَّ رِئسي
blepharism	تَفْجُج الجفن
blepharitis	التهاب الجفن
blepharitis ciliaris	التهاب الجفن والأهداب ، سَلاق
blepharitis ulcerosa	التهاب الجفن التقرُّحي
blepharitis, allergic	التهاب الجفن الأَرَجِي
blepharitis, angular	التهاب الجفن الزاوي
blepharitis, nonulcerative	التهاب الجفن اللاتقرُّحي
blepharitis, seborrheic	التهاب الجفن المَرْتِي
blepharitis, squamous	التهاب الجفن الحرشفي
blepharitis, ulcerative	التهاب الجفن التقرُّحي
blepharoadenitis	التهاب غُدَد الجفن الحَج ( التهاب غُدَد مايبوميان الجفنية )
blepharoadenoma	غُدُوم جفني
blepharoatheroma	عَمِيْدَة جفنية ( غُدَّة شَحْمِيَة في الجفن )
blepharochalasis	إرتخاء الجفن
blepharochromidrosis	تَغْرَق جفني مُنَمِّغ
blepharoclonus	رَمَج الجفن ، إرتجاج الجفن
blepharoconjunctivitis	التهاب الجفن والمَلْتَحِمَة
blepharocontracture	تَقْفَع الجفن
blepharodistasis	إتساع الفرجة الجفنية
blepharomadorosis	سَقُوط الأهداب
blepharoncus	تَوْرَم جفني ، إنتباج الجفن
blepharopachynsis	شَخْن الجفن
blepharophimosiis	حَوْس ( ضيق فَرْجَة الجفن )
blepharoplasty	تَقْوِيم الجفن ، رَأَب الجفن
blepharoplegia	شلل الجفن
blepharoptosis	إطراق ، تَدَلِّي الجفن
blepharopyorrhea	رَمَد الجفن المَدِيدِي
blepharorrhaphy	رَفْوُ الجفنين
blepharospasm	تَشْنَج الجفن
blepharosphincterectomy	خَزَع الجفن
blepharostat	مَبْعِد الأَجْفَان ( آلة جراحية )
blepharostenosis (= blepharophimosiis)	حَوْس ( تضيق الفرجة الجفنية )

blepharosynechia	التصاق الأَجْفَانِ
blepharotomy	بَفْحُ الجَفْنِ
blepharotwitching	رَفِيفُ الجَفْنِ
blepharoxysis	حَفُّ الأَجْفَانِ ، كَشَطُ الأَجْفَانِ
blind	أَعْمَى ( ج . عَمِيَان )
blind eyes	عَيُونُ عَمِيَاءَ
blind spot	البُقْعَةُ العَمِيَاءَ
blind spot enlargement	ضَخَامَةُ البُقْعَةِ العَمِيَاءَ
blindness	عَمَى
blindness, absolute	عَمَى مُطْلَق
blindness, amnesic color	عَمَى الأَلْوَانِ النَسَاوِي
blindness, blue-yellow	عَمَى الأَزْرَقِ والأَصْفَرِ
blindness, color	عَمَى الأَلْوَانِ
blindness, cortical	عَمَى قِشْرِي
blindness, cortical psychic	عَمَى قِشْرِي نَفْسِي
blindness, day	عَمَى نَهَارِي
blindness, eclipse	عَمَى كَسُوفِي
blindness, fleeting	عَمَى زَائِل ( عَمَى سَرِيعِ الزَوَالِ )
blindness, flight	عَمَى الطَّيْرَانِ
blindness, functional	عَمَى وَظِيفِي
blindness, green	عَمَى الأَخْضَرِ
blindness, hysterical	عَمَى هَرَايِي
blindness, letter	عَمَى الحُرُوفِ
blindness, monocular	عَمَى عَيْنٍ وَاحِدَةٍ
blindness, moon	عَمَى قَمَرِي ، عَمَى دَوْرِي
blindness, night	عَمَى لَيْلِي ، عَمَى عِشَاوَةٍ ، عَمَى
blindness, object	عَمَى فَرَضِي ( عدم القدرة على معرفة طبيعة وغرض الأجسام المرئية )
blindness, partial	عَمَى جُزْئِي
blindness, permanent	عَمَى دَائِم
blindness, psychic	عَمَى نَفْسِي
blindness, red-green	عَمَى الأَحْمَرِ والأَخْضَرِ
blindness, reflex	عَمَى إِنْعِكَاسِي
blindness, snow	عَمَى الجَلِيدِ
blindness, total	عَمَى تَام
blindness, twilight	عَمَى غُشَقِي ، عَمَى غُلَسِي
blindness, word	عَمَى الكَلِمَاتِ ، عَمَى الكَلِمَاتِ ( عدم القدرة على تمييز معنى الكتابة )

blinking	طَرَف
blinking reflex	مُنْعَكْسِ الطَّرَفِ
blood aqueous barrier	الحَائِلِ الدَّمَوِيِّ العَائِلِ
blood brain barrier	الحَائِلِ الدَّمَوِيِّ الدَّمَاغِي
blood retinal barrier	الحَائِلِ الدَّمَوِيِّ الشَّبَكِي
blood staining of the cornea	تَغَيُّغِ القَرْنِيَةِ الدَّمَوِيِّ
blowout fracture of orbit	كَسْرُ الحَجَّاجِ الإِنْفِجَارِيِّ
blue nevus	وَحْمَةٌ زَرْقَاءُ ، شَامَةٌ زَرْقَاءُ
blue receptors	مُسْتَقْبَلَاتُ الأَزْرَقِ
blue sclera	سَلْبَةٌ زَرْقَاءُ
blue sclerotic	تَعَلُّبُ أَزْرَقِ
blunt injuries	إِصَابَاتٌ كَلْبِيَّةٌ ( إِصَابَاتٌ غَيْرُ شَائِقَةٍ )
bobbing, ocular	إِهْتِزَازُ المَقْلَةِ
body, ciliary	الجِسْمُ الهُدْبِي
body, lateral geniculate	الجِسْمُ الرُّكْبِي الوَحْشِي
body, vitreous	الجِسْمُ الزُّجَاجِي
boil	دُمَّلٌ ، حَبَّةٌ
bony orbit	الحَجَّاجُ العَظْمِي
Bowman's membrane	فِشَاءُ بَاوْمَانِ
brachymetropia (= myopia)	قَمَرُ البَصَرِ
Bruch membrane	فِشَاءُ بَرُوحِ
bruise (= ecchymosis)	كَدْمَةٌ
bulb, eye	مُقْلَةُ العَيْنِ
bulbus oculi	مُقْلَةُ العَيْنِ
bundle, papillomacular	العُزْمَةُ الحَلْمِيَّةُ البُقْعِيَّةُ
buphthalmus (= congenital glaucoma)	ضَخَامُ المَقْلَةِ (= الزَّرَقُ الوِلَادِي)
burn	حَرْقٌ
burn, acid	حَرْقٌ حَامِضِي
burn, alkeline	حَرْقٌ قَلْوِي
burn, chemical	حَرْقٌ كِيمِيَاثِي
burn, radiation	حَرْقٌ بِالأشْعَاعِ
burn, thermal	حَرْقٌ حَرَارِي
cafe au lait spots	بُقَعُ القَهْوَةِ بِالحَلِيبِ
calcarine fissure	الشَّقُّ المِيمَازِي
calcarine sulcus	التُّلْمُ المِيمَازِي

camera lucida	غُرْفَةٌ مُنْبَهْرَةٌ
camera obscura	غُرْفَةٌ مُظْلِمَةٌ
camera oculi anterior	غُرْفَةُ الْعَيْنِ الْأَمَامِيَّةِ
camera oculi posterior	غُرْفَةُ الْعَيْنِ الْخَلْفِيَّةِ
camera vitrea bulbi	غُرْفَةُ زُجَاجِيَّةِ الْعَيْنِ
campimeter (=perimeter)	مِقْيَاسُ السَّاحَةِ الْبَصْرِيَّةِ ، مَحْوُوطٌ
canal of Schlemm	قَنَاةُ شَلِيم
canal, infraorbital	القَنَاةُ تَحْتَ الْحِجَاجِ
canal, lacrimal	القَنَاةُ الدَّمْعِيَّةِ
canal, nasolacrimal	القَنَاةُ الْأَنْفِيَّةُ الدَّمْعِيَّةِ
canal, optic	القَنَاةُ الْبَصْرِيَّةِ
canaliculitis	إِلْتِهَابُ الْقَنْيَةِ
canaliculus lacrimalis	القَنْيَةُ الدَّمْعِيَّةِ
canalis opticus	القَنَاةُ الْبَصْرِيَّةِ
canalization	إِسْتِقْنَاءٌ
cancer	سَرَطَانٌ
cancerous	سَرَطَانِيٌّ
candle power	قُدْرَةُ شَمْعَةٍ
cannula	قَنْيٌ
cannulation	إِقْنَاءٌ
canthectomy	قَطْعُ اللَّحَاطِ
canthitis	إِلْتِهَابُ اللَّحَاطِ
cantho-	لَحَاطِيٌّ ، مُوقِيٌّ ( سَابِقَةٌ )
cantholysis	حُلُّ اللَّحَاطِ ( الْجِرَاحِيُّ )
canthoplasty	تَقْوِيمُ اللَّحَاطِ ، رَأْبُ اللَّحَاطِ
canthorrhaphy	رَفْرُ اللَّحَاطِ
canthotomy	بِضْعُ اللَّحَاطِ
canthus	لَحَاطٌ ، مُوقٌ
canthus, inner	اللَّحَاطُ الدَّاخِلِيُّ
canthus, outer	اللَّحَاطُ الْخَارِجِيُّ
capillaries, retinal	شُعَيْرَاتُ الشَّبَكِيَّةِ
capsula lentis	مِحْفَظَةُ الْعَدْسَةِ
capsule	مِحْفَظَةٌ
capsule forceps	مِلْقَطُ الْمِحْفَظَةِ
capsule, crystalline (= lens capsule)	مِحْفَظَةُ الْبَلُورِيَّةِ (= مِحْفَظَةُ الْعَدْسَةِ)
capsule, lens (= crystalline capsule)	مِحْفَظَةُ الْعَدْسَةِ (= مِحْفَظَةُ الْبَلُورِيَّةِ)

capsule, ocular	مَحْفَظَةُ الْعَيْنِ
capsule, Tenon	مَحْفَظَةُ تِينُون
capsulitis	إِلْتِهَابُ الْمَحْفَظَةِ
capsulohyaloid ligament	الرِّبَاطُ الْمَحْفَظِيُّ الرَّجَاجَانِي
capsulolenticular	مَحْفَظِي عَدَسِي
capsuloma	مَحْفَظُوم ( وَرَمٌ مَحْفَظِي )
capsuloplasty	رَأَبُ الْمَحْفَظَةِ
capsulorrhaphy	رَفْوُ الْمَحْفَظَةِ
capsulotome	مَبْضَعُ الْمَحْفَظَةِ
capsulotomy	بَعْضُ الْمَحْفَظَةِ
carcinoma	سَرطَانَةٌ
carcinoma, adenomatous	سَرطَانَةٌ غَدِيَّةٌ
carcinoma, basal cell	سَرطَانَةُ الْخَلِيَّةِ الْقَائِمِيَّةِ
carcinoma, conjunctival	سَرطَانَةُ الْمُلتَحِمَةِ
carcinoma, epithelial	سَرطَانَةٌ ظَهَارِيَّةٌ
carcinoma, eyelids	سَرطَانَةُ الْأَجْفَانِ
carcinoma, glandular	سَرطَانَةٌ غَدِيَّةٌ
carcinoma, lenticular	سَرطَانَةٌ عَدَسِيَّةٌ
carcinoma, melanotic	سَرطَانَةٌ مِلَانِينِيَّةٌ، سَرطَانَةٌ قُتَامِينِيَّةٌ
carcinoma, metastatic choroidal	سَرطَانَةُ الْمُتَنَقِّلِيَّةِ
carcinoma, squamous	سَرطَانَةٌ حَرَشِيَّةٌ، سَرطَانَةٌ صَدْفِيَّةٌ
carcinomatosis	سَرَطَاتٌ
caruncle	لَحِيْمَةٌ
caruncula	لَحِيْمَةٌ (ج. لَحِيْمَات)
caruncula lacrimalis	لَحِيْمَةٌ دَمْعِيَّةٌ
casual	عَارِضٌ، عَارِضِي
casualty	إِصَابَةٌ، طَارِئٌ
cataract	سَادٌّ، سَدٌّ
cataract extraction	إِسْتِخْرَاجُ السَادِّ
cataract extraction, extracapsular	إِسْتِخْرَاجُ السَادِّ الْإِلْمَحْفَظِيِّ
cataract extraction, intracapsular	إِسْتِخْرَاجُ السَادِّ الْمَحْفَظِيِّ
cataract knife	مِبْضَعُ السَادِّ
cataract needle	مَقْدَحُ السَادِّ
cataract, acquired	سَادٌّ مُكْتَسَبٌ
cataract, adherent	سَادٌّ مُلتَمِقٌ
cataract, adolescent	سَادُّ الْبِفْعَانِ

cataract, anterior capsular  
 cataract, anterior polar  
 cataract, arborescent  
 cataract, black  
 cataract, calcareous  
 cataract, capsular  
 cataract, capsulolenticular  
 cataract, central  
 cataract, cerulean (= blue cataract)  
 cataract, complete  
 cataract, complicated  
 cataract, concussion  
 cataract, congenital  
 cataract, contusion  
 cataract, coronary  
 cataract, cortical  
 cataract, developmental  
 cataract, diabetic  
 cataract, discoid  
 cataract, electrical  
 cataract, evolutive  
 cataract, fluid (= milky c.)  
 cataract, fusiform  
 cataract, glass blower  
 cataract, hard  
 cataract, heat ray  
 cataract, hypermature  
 cataract, immature  
 cataract, incipient  
 cataract, infantile  
 cataract, inflammatory  
 cataract, intumescent  
 cataract, juvenile  
 cataract, lamellar  
 cataract, lenticular  
 cataract, mature

سَادٌ مِحْفَظِيٌّ أَمَامِي  
 سَادٌ قَطِيعِيٌّ أَمَامِي  
 سَادٌ مُشْتَجِرٌ  
 سَادٌ أَسْوَدٌ  
 سَادٌ كَلْبِيٌّ  
 سَادٌ مِحْفَظِيٌّ  
 سَادٌ مِحْفَظِيٌّ عَدَسِيٌّ  
 سَادٌ مَرْكَزِيٌّ  
 سَادٌ أَزْرَقٌ  
 سَادٌ تَامٌ  
 سَادٌ مُخْتَلَطٌ  
 سَادٌ الْأَرْتِجَاجُ  
 سَادٌ وِلَادِيٌّ  
 سَادٌ رَمِيٌّ  
 سَادٌ إِكْلِييٌّ  
 سَادٌ قِشْرِيٌّ  
 سَادٌ بِنْعَائِيٌّ  
 سَادٌ سُكْرِيٌّ  
 سَادٌ قُرْمِيٌّ  
 سَادٌ كَهْرَبَائِيٌّ  
 سَادٌ تَطَوْرِيٌّ  
 سَادٌ مَاعِعٌ ( = سَادٌ حَلِييٌّ )  
 سَادٌ مِغْرَلِيٌّ  
 سَادٌ نَافِخِيٌّ الرَّجَاجُ  
 سَادٌ صَلْبٌ  
 سَادٌ الْأَشْعَةُ الْحَرَارِيَّةُ  
 سَادٌ فَائِقُ السُّجُجِ  
 سَادٌ غَيْرُ نَاضِجٍ  
 سَادٌ بَادِيٌّ  
 سَادٌ طِفْلِيٌّ  
 سَادٌ التِّهَابِيٌّ  
 سَادٌ مُسْتَشِجٌ  
 سَادٌ حَدَثِيٌّ  
 سَادٌ صَفِيحِيٌّ  
 سَادٌ عَدَسِيٌّ  
 سَادٌ نَاضِجٌ

cataract, metabolic	سَادَ إِسْتِقْلَالِي
cataract, Morgagnian	سَادَ مُورْكَغْنِي
cataract, nuclear	سَادَ نَوَوِي
cataract, nutritional	سَادَ تَغْدِي
cataract, partial	سَادَ جُزْئِي
cataract, pathogenic	سَادَ مَرْضِي
cataract, perinuclear	سَادَ حَوْلَ النُّوَاةِ
cataract, peripheral	سَادَ مَحِيطِي
cataract, polar	سَادَ قُطْبِي
cataract, posterior capsular	سَادَ مِخْفِطِي خَلْفِي
cataract, posterior cortical	سَادَ قَشْرِي خَلْفِي
cataract, posterior polar	سَادَ قُطْبِي خَلْفِي
cataract, primary	سَادَ أَوَّلِي
cataract, progressive	سَادَ مُتَرَقِي
cataract, punctate	سَادَ نُقْطِي
cataract, pyramidal	سَادَ هُرْمِي
cataract, radiation	سَادَ إِشْعَامِي
cataract, red	سَادَ أَحْمَر
cataract, rosette shaped	سَادَ وَرْدِي الشِّكْلِ
cataract, secondary	سَادَ ثَانَوِي
cataract, sedimentry	سَادَ تَتْفَلِي
cataract, senile	سَادَ شَيْخُوخِي
cataract, soft	سَادَ لَيِّن
cataract, stationary	سَادَ ثَابِت
cataract, steroid induced	سَادَ مُسْتَحْت بِالْإِسْتِيرُوِيدِ
cataract, sunflower	سَادَ مَبَادِ الشَّمْسِ
cataract, sutural	سَادَ دُرْزِي
cataract, total	سَادَ شَامِل
cataract, toxic	سَادَ سَمِّي
cataract, traumatic	سَادَ رَضِي
cataract, tremulus	سَادَ مَرْتَجِف
cataract, white	سَادَ أَبْيَض
cataract, zonular	سَادَ نَطِيقِي
cataracta (= cataract)	سَادَ
cataractogenic	مَوْلِدُ السَادِ
cataractous	سَادِي

catarrh	نزلة
catarrh, spring	نزلة ربيعية
catarrhal conjunctivitis	التهاب الملتحمة النزلي
catgut	قُضَابَة (خيوط جراحية مستخرجة من امعاء الثدييات)
catheter	قِشْطَار (ج. قِشَاطِير)
catheterization	قِشْطَرَة
catheterize	يُقِشْطِر
cat's eye syndrome	مُتَلَازِمَة عَيْنِ القِطَّة
cautery	كَيّ، مِكَوَاة
cell, amacrine, of retina	خَلِيَّة مُتَفَرِّعَة شَبَكِيَّة
cell, horizontal, of retina	خَلِيَّة أَفْقِيَّة شَبَكِيَّة
center, eye movements	مَرَكِّز حَرَكَاتِ العَيْن
center, gaze	مَرَكِّز الحَمَلَقَة
center, optic	مَرَكِّز بَصْرِي
center, visual	مَرَكِّز إبْصَارِي
central areolar choroidal degeneration	تَنَكُّس المَشِيمِيَّة الهَالِي المَرَكِّزِي
central field of vision	سَاحَة الإبْصَار المَرَكِّزِيَّة
central lenticular opacities	العَتَامَات العَدَسِيَّة المَرَكِّزِيَّة
central marasmic ulcer	قَرَحَة مَرَكِّزِيَّة سَفَلِيَّة
central retinal artery occlusion	إِنْسِدَاد شِرْبَانِ الشَّبَكِيَّة المَرَكِّزِي
central retinal artery pressure	ضَمَط شِرْبَانِ الشَّبَكِيَّة المَرَكِّزِي
central retinal sparing	إِسْتِيفَاء الشَّبَكِيَّة المَرَكِّزِيَّة
central retinal vessels	الأَوْعِيَّة الشَّبَكِيَّة المَرَكِّزِيَّة
central retinal vessels dilation	تَوَسُّع الأَوْعِيَّة الشَّبَكِيَّة المَرَكِّزِيَّة
central retinal vessels obstruction	إِنْسِدَاد الأَوْعِيَّة الشَّبَكِيَّة المَرَكِّزِيَّة
central retinal vessels thrombosis	خُشَار الأَوْعِيَّة الشَّبَكِيَّة المَرَكِّزِيَّة
central scotoma	عُتْمَة مَرَكِّزِيَّة
central serous choroidopathy	إِعْتِلَال مَشِيمِي مَصَلِّي مَرَكِّزِي
central vision	إِبْصَار مَرَكِّزِي، رُؤْيَة مَرَكِّزِيَّة
central visual acuity	حِدَّة الإبْصَار المَرَكِّزِي
central visual field	سَاحَة الإبْصَار المَرَكِّزِي
centrocecal scotoma	عُتْمَة مَرَكِّزِيَّة عَوْرَاء (عُتْمَة مَرَكِّزِيَّة افْقِيَّة تُشْمَل النُقْطَة العَمِيَاء والبِقْعَة المَفْرَاء)
cerclage	تَطْوِيق
cerebral cortex, visual	قِشْرَة المُخ البَصْرِيَّة
cerebrumacular degeneration	تَنَكُّس مَخِّي بَصْرِي
cervical sympathetic ganglia	العُقَد الوَدِّيَّة الرَقَبِيَّة، العُقَد التَلْقَائِيَّة الرَقَبِيَّة

chalazion  
 chalcosis, corneal  
 chamber  
 chamber, anterior  
 chamber, aqueous  
 chamber, eye  
 chamber, posterior  
 chamber, vitreous  
 chemical burns  
 chemical conjunctivitis  
 chemical dry eye  
 chemical sympathectomy  
 chemosis  
 chemosis, conjunctival  
 cherry red spot  
 chiasma, optic  
 chiasmal glioma  
 chlamydia  
 chloramphenicol  
 chloropsia  
 chocked disc  
 cholesterol emboli  
 cholesterol vitreous opacities  
 cholinestrase  
 choriocapillaries  
 chorioretinal  
 chorioretinal burns  
 chorioretinal degeneration  
 chorioretinitis  
 chorioretinopathy  
 choristoma  
 choroid  
 choroid atrophy  
 choroid atrophy, gyrate  
 choroid atrophy, vascular  
 choroid cavernous hemangioma

بَرْدَةٌ  
 تَنْحُسُ قَرْنِي  
 غُرْفَةٌ  
 الْغُرْفَةُ الْأَمَامِيَّةُ  
 الْغُرْفَةُ الْمَائِيَّةُ  
 غُرْفَةُ الْعَيْنِ  
 الْغُرْفَةُ الْخَلْفِيَّةُ  
 الْغُرْفَةُ الرَّجَاجِيَّةُ  
 حُرُوقٌ كِيمِيَائِيَّةُ  
 إلتِهَابُ الْمُلْتَحِمَةِ الْكِيمِيَائِي  
 جَفَاةُ الْعَيْنِ الْكِيمِيَائِي  
 الْقَطْعُ الْكِيمِيَائِي لِلوُدِّي  
 وَذَمَّةُ الْمُلْتَحِمَةِ  
 وَذَمَّةُ الْمُلْتَحِمَةِ  
 الْبُقْعَةُ الْكِرْزِيَّةُ الْحَمْرَاءُ  
 التَّمَالُّبُ الْبَصَرِي  
 دَبَقُومُ التَّمَالُّبِ  
 الْمُتَدَثِّرَةُ  
 كلورأمفينيكول  
 رُؤْيَةُ الْأَخْضَرِ  
 قَرْنٌ مُخْتَنِقٌ  
 صَمَاتُ كُولِيستَرُولِيَّةُ  
 عَمَمَاتُ الرَّجَاجِي الْكُولِيستَرُولِيَّةُ  
 كُولِينُ إِبِستِرَازِ  
 شَعِيرَاتُ الْمَشِيمِيَّةِ  
 مَشِيمِي شَبَكِي  
 حُرُوقٌ مَشِيمِيَّةُ شَبَكِيَّةُ  
 تَنْحُسُ مَشِيمِي شَبَكِي  
 إلتِهَابُ الْمَشِيمِيَّةِ وَالشَّبَكِيَّةِ  
 إِمْتِلَالُ الْمَشِيمِيَّةِ وَالشَّبَكِيَّةِ  
 وَرَمٌ جَدْعِي إِنْفَالِي ( نمو نسيج طبيعي في غير موضعه )  
 الْمَشِيمِيَّةُ  
 ضُمُورُ الْمَشِيمِيَّةِ  
 ضُمُورُ الْمَشِيمِيَّةِ التَّلْفِيظِي  
 ضُمُورُ الْمَشِيمِيَّةِ الْوَعَائِي  
 وَعَاوَرُمٌ حَبْسِي مَشِيمِي

choroid coloboma  
 choroid crescent  
 choroid detachment  
 choroid fissure  
 choroid folds  
 choroid hemorrhage  
 choroid ring  
 choroid sclerosis  
 choroid serous detachment  
 choroid tears  
 choroid tumors  
 choroidal  
 choroidal fetal fissure  
 choroidal melanoma  
 choroidal sclerosis  
 choroidea (the choroid)  
 choroidermia  
 choroiditis  
 choroiditis serosa  
 choroiditis, anterior  
 choroiditis, areolar  
 choroiditis, central diffuse  
 choroiditis, dissaminated  
 choroiditis, exudative  
 choroiditis, gutta senilis  
 choroiditis, metastatic  
 choroiditis, suppurative  
 choroidocyclitis  
 choroidoiritis  
 choroidopathy  
 choroidopathy, central areolar  
 choroidopathy, central serous  
 choroidoretinitis  
 chromatic aberration  
 chronic conjunctivitis  
 chronic dacryoadenitis

شَلَامَةُ الْمَشِيمَةِ  
 هَلَالُ الْمَشِيمَةِ  
 انْفِصَالُ الْمَشِيمَةِ  
 شَقُّ الْمَشِيمَةِ  
 طَيَّاتُ الْمَشِيمَةِ  
 نَزْفُ الْمَشِيمَةِ  
 حَلَقَةُ الْمَشِيمَةِ  
 تَمَلُّبُ الْمَشِيمَةِ  
 انْفِصَالُ الْمَشِيمَةِ الْمُعَلِّي  
 تَمَرُّقَاتُ الْمَشِيمَةِ  
 أُورَامُ الْمَشِيمَةِ  
 مَشِيمِي  
 شَقُّ مَشِيمِي جَنِينِي  
 مِيلَانُومُ مَشِيمِي  
 تَمَلُّبُ الْمَشِيمَةِ  
 الْمَشِيمَةِ  
 حُثْلُ الْمَشِيمَةِ  
 التَّهَابُ الْمَشِيمِي  
 التَّهَابُ الْمَشِيمِي الْمُعَلِّي  
 التَّهَابُ الْمَشِيمِي الْأَمَاطِي  
 التَّهَابُ الْمَشِيمِي الْهَالِي  
 التَّهَابُ الْمَشِيمِي الْمُرَكِّزِي الْمُنْتَشِرُ  
 التَّهَابُ الْمَشِيمِي الْمُنْتَشِرُ  
 التَّهَابُ الْمَشِيمِي النَّضْجِي  
 التَّهَابُ الْمَشِيمِي الشَّيْخُوخِي الْمُنْقَطُ  
 التَّهَابُ الْمَشِيمِي النَّقِيلِي  
 التَّهَابُ الْمَشِيمِي الْقَيْجِي  
 التَّهَابُ الْمَشِيمِي وَالْهَدَّائِي  
 التَّهَابُ الْمَشِيمِي وَالْقُرْجِي  
 اِعْتِلَالُ الْمَشِيمَةِ  
 اِعْتِلَالُ الْمَشِيمَةِ الْمُرَكِّزِي الْهَالِي  
 التَّهَابُ الْمَشِيمِي الْمُرَكِّزِي الْمُعَلِّي  
 التَّهَابُ الْمَشِيمِي وَالشَّبَكِي  
 زَيْغُ لَوْبِي  
 التَّهَابُ الْمُلْتَحِمَةُ الْمُزْمِنُ  
 التَّهَابُ الْغُدَّةِ الدَّمْعِيَةِ الْمُزْمِنُ

chronic follicular conjunctivitis  
 chronic lacrimal sac granuloma  
 chronic orbit granuloma  
 chronic retinal edema  
 cicatrical  
 cicatrical ectropion  
 cicatrical entropion  
 cicatrical pemphigoid  
 cicatrix  
 cicatrization  
 cicatrization, conjunctival  
 cilia  
 ciliarotomy  
 ciliary  
 ciliary artery  
 ciliary body  
 ciliary body coloboma  
 ciliary body prolapse  
 ciliary ganglion  
 ciliary injection  
 ciliary muscle  
 ciliary nerve  
 ciliary process  
 ciliary spasm  
 ciliary staphyloma  
 ciliary, posterior, artery  
 ciliary, posterior, vein  
 ciliectomy  
 ciliophora  
 cilioretinal  
 ciliostleral  
 ciliotomy  
 cilium  
 cilliosis  
 circinate retinopathy,  
 circulus arteriosus iridis major

التهاب الملتحمة الجريبية المزمن  
 حَبَبُوم الكيس الدمعي المزمن  
 حَبَبُوم الحجاج المزمن  
 وذمة شبكية مزمنة  
 ندبي  
 شتر خارجي ندبي، شتر وحي ندبي  
 شتر داخلي ندبي، شتر إنسي ندبي  
 لقامانية تديبية  
 ندبة (ج. ندبات)  
 تندب  
 تندب ملتحمي  
 أهداب  
 بضع الهدبي  
 هدبي  
 الشريان الهدبي  
 الجسم الهدبي  
 شلابة الجسم الهدبي  
 تفتق الجسم الهدبي  
 العقدة الهدبية  
 احتقان الهدبي  
 العضلة الهدبية  
 العصب الهدبي  
 الزائدة الهدبية، الناتئ الهدبي  
 تشنج الهدبي  
 عنبه هدبية  
 الشريان الهدبي الخلفي  
 الوريد الهدبي الخلفي  
 قطع الهدبي  
 هواب  
 هدبي شبكي  
 هدبي صليبي  
 بضع الهدبي  
 هدب (ج. أهداب)  
 رجفان الجفن التشنجي  
 إعتلال الشبكية الخلفي  
 الدارة الشريانية القرنية الكبرى

circulus arteriosus iridis minor  
 circumcorneal  
 circumocular  
 circumorbital  
 climatic droplet keratopathy  
 clinoscope  
 closed angle glaucoma  
 cloudiness of the cornea  
 collarette  
 colliculus, inferior  
 colliculus, superior  
 collyrium  
 coloboma  
 coloboma iridis  
 coloboma lentis  
 coloboma palpebrale  
 coloboma retinae  
 coloboma, atypical  
 coloboma, bridge  
 coloboma, choroid  
 coloboma, disc  
 coloboma, eyelid  
 coloboma, macular  
 coloboma, optic disc  
 coloboma, optic nerve  
 coloboma, pupillary  
 coloboma, typical  
 coloboma, vitreous  
 color blindness  
 color contrast  
 color hue  
 color vision  
 color, contrast  
 color, incidental  
 color, pure  
 colored halos

الدَّارَةُ الشَّرِيَانِيَّةُ الْقُرْحِيَّةُ الصُّغْرَى  
 حَوْلُ الْقَرْنِيَّةِ  
 حَوْلُ الْعَيْنِ  
 حَوْلُ الْحَجَّاجِ  
 إِعْتِلَالُ الْقَرْنِيَّةِ الْقَطْبِيَّةِ الْمَنَاخِي  
 مِشْطَارُ الْإِنْجِرَافِ  
 زَرْقُ مُغْلَقِ الزَّاوِيَةِ  
 تَغَيُّمُ الْقَرْنِيَّةِ  
 مِنتَقَةُ هَدَبِيَّةِ  
 الْأَكْبِيْمَةُ السُّفْلَى  
 الْأَكْبِيْمَةُ الْعُلْيَا  
 قَطْرَةٌ  
 شُلَامَةٌ  
 شُلَامَةُ الْقُرْحِيَّةِ  
 شُلَامَةُ الْعَدْسَةِ  
 شُلَامَةُ الْجَفْنِ  
 شُلَامَةُ الشَّبَكِيَّةِ  
 شُلَامَةُ لَانْمَطِيَّةِ  
 شُلَامَةُ جِسْرِيَّةِ  
 شُلَامَةُ الْمَشِيْمِيَّةِ  
 شُلَامَةُ الْقُرْصِ الْبَصْرِيِّ  
 شُلَامَةُ الْجَفْنِ  
 شُلَامَةُ الْبُقْعَةِ  
 شُلَامَةُ الْقُرْصِ الْبَصْرِيِّ  
 شُلَامَةُ الْعَصَبِ الْبَصْرِيِّ  
 شُلَامَةُ الْحَدَقَةِ  
 شُلَامَةُ نَمَطِيَّةِ، شُلَامَةُ نَمُوْدَجِيَّةِ  
 شُلَامَةُ الرَّجَاجِي  
 عَمَى الْأَلْوَانِ  
 تَبَايُنُ الْأَلْوَانِ  
 تَدْرُجُ اللَّوْنِ  
 إِبْصَارُ الْأَلْوَانِ  
 لَوْنٌ مُبَايِنٌ  
 لَوْنٌ سَاقِطٌ  
 لَوْنٌ نَقِيٌّ  
 هَالَاتٌ مُلَوَّنَةٌ

colors confusion	إلتباس لوني
colors fusion	اندماج الألوان
colors saturation	تشبع الألوان
colors sensation	حسّ الألوان
colors, complementary	ألوان متشامة
colors, matching	تجانس الألوان
colors, metameric	ألوان متشامة (الوان متماثلة مولدة من مزج موجات ضوئية ذات اطوال مختلفة)
colors, primary	ألوان أولية
comitant strabismus	حوّل موافق
commotio retinae	إرتجاج الشبكية
communicable ophthalmia	إلتهاب العين الساري
complementary after image	صورة تلوئية تكاملية
complementary colors	ألوان متشامة
concave lens	عدسة مقعرة
concomitant squint	حوّل متوافق
cone	مخروط
cone cell	خلية مخروطية
cone, ocular	مخروط عيني
cone, retinal	مخروط شبكي
cone, visual	مخروط بصاري
confrontation field	ساحة مجابهة
confrontation preimetry	قياس الساحة البصرية بالمجابهة
congenital	ولادي
congenital achromatopsia	عمى الألوان الولادي
congenital amaurosis	كعمّة ولادية (نقص بصر دون آفة عضوية في العين)
congenital amblyopia	غمش ولادي
congenital blepharoptosis	إطراق ولادي، تدلي الجفن الولادي
congenital cataract	ساد ولادي
congenital coloboma, lens	ثلامة العدسة الولادية
congenital coloboma, optic disc	ثلامة القرص البصري الولادية
congenital coloboma, uvea	ثلامة العينية الولادية
congenital eyelids abnormalities	شدود الأجنان الولادي
congenital glaucoma (= buphthalmus)	زرق ولادي (= ضخام المقلة)
congenital leukoma	غفائة القرنية الولادية، كشافاة قرنية ولادية
congenital nystagmus	رأرأة ولادية
congenital ptosis	إطراق ولادي

congenital syphilis  
 congestive glaucoma  
 congruous defects  
 conical cornea (= keratoconus)  
 conjugate  
 conjugate deviation  
 conjugate gaze  
 conjugate lateral paralysis  
 conjugate ocular deviation  
 conjugate ocular movements  
 conjugate vertical deviation  
 conjunctiva  
 conjunctiva, basal  
 conjunctiva, bulbar  
 conjunctiva, limbal  
 conjunctiva, ocular  
 conjunctiva, palpebral  
 conjunctival  
 conjunctival amyloid degeneration  
 conjunctival chemosis  
 conjunctival cicatrization  
 conjunctival disorders  
 conjunctival flap  
 conjunctival foreign body  
 conjunctival glands  
 conjunctival inflammation  
 conjunctival injection  
 conjunctival injuries  
 conjunctival laceration  
 conjunctival leprosy  
 conjunctival reflex  
 conjunctival secretion  
 conjunctival tumors  
 conjunctivoplasty (= conjunctivoplasty)  
 conjunctivitis  
 conjunctivitis eczematosa

إفرنجي ولادي  
 زرق مختقن  
 عيوب متطابقة  
 قرنية مخروطية  
 مقترن  
 انحراف مقترن  
 حلقة مقترنة  
 غلل وحشي مقترن  
 انحراف عميبي مقترن  
 حركات المقللة المقترنة  
 انحراف عمودي مقترن  
 الملتحمة  
 الملتحمة القاعدية  
 ملتحمة المقللة  
 ملتحمة اللب، الملتحمة الطرفية  
 ملتحمة العين  
 ملتحمة الجفن  
 ملتحمي  
 تنكس الملتحمة الشبواني  
 وذمة الملتحمة  
 شندب الملتحمة  
 اضطرابات الملتحمة  
 شريحة الملتحمة  
 جسم غريب في الملتحمة  
 غدد الملتحمة  
 التهاب الملتحمة  
 اجتقان الملتحمة  
 إصابات الملتحمة  
 تهتك الملتحمة  
 جذام الملتحمة  
 منعكس الملتحمة  
 رمص، إفراز الملتحمة  
 أورام الملتحمة  
 راب الملتحمة  
 التهاب الملتحمة، رمد  
 التهاب الملتحمة الأكريمي

conjunctivitis, actinic  
 conjunctivitis, acute  
 conjunctivitis, acute allergic  
 conjunctivitis, acute contagious  
 conjunctivitis, adenovirus  
 conjunctivitis, allergic  
 conjunctivitis, anaphylactic  
 conjunctivitis, angular  
 conjunctivitis, arc-flash  
 conjunctivitis, catarrhal  
 conjunctivitis, chronic  
 conjunctivitis, contact  
 conjunctivitis, croupous  
 conjunctivitis, diphtheric  
 conjunctivitis, diplobacillary  
 conjunctivitis, epidemic  
 conjunctivitis, follicular  
 conjunctivitis, fungal  
 conjunctivitis, gonorrhoeal  
 conjunctivitis, granular (= trachoma)  
 conjunctivitis, granulomatous  
 conjunctivitis, hemorrhagic  
 conjunctivitis, inclusion  
 conjunctivitis, infantile  
 conjunctivitis, lacrimal  
 conjunctivitis, larval  
 conjunctivitis, leprotic  
 conjunctivitis, membranous  
 conjunctivitis, meningococcus  
 conjunctivitis, mucopurulent  
 conjunctivitis, phlyctenular  
 conjunctivitis, pseudomembranous  
 conjunctivitis, purulent  
 conjunctivitis, spring  
 conjunctivitis, swimming pool  
 conjunctivitis, trachomatous

التهاب الملتحمة السافع ،رمد تشعبي  
 التهاب الملتحمة الحاد  
 التهاب الملتحمة الأروحي الحاد  
 التهاب الملتحمة المعدي الحاد  
 التهاب الملتحمة بالحمة الغدية  
 التهاب الملتحمة الأروحي  
 التهاب الملتحمة الشافي  
 التهاب الملتحمة الزاوي  
 التهاب الملتحمة الومفي  
 التهاب الملتحمة النزلي  
 التهاب الملتحمة المزمن  
 التهاب الملتحمة التلامسي  
 التهاب الملتحمة الذبجي  
 التهاب الملتحمة الخنقي  
 التهاب الملتحمة العموجي (رمد بالعصيات المزدوجة)  
 التهاب الملتحمة الوبائي  
 التهاب الملتحمة الجرثومي  
 التهاب الملتحمة الفطري  
 التهاب الملتحمة السيلاني  
 التهاب الملتحمة الحبيبي، التهاب الملتحمة الحشري  
 التهاب الملتحمة الحبيبي  
 التهاب الملتحمة النزلي  
 التهاب الملتحمة الإشمالي  
 التهاب الملتحمة الطفلي  
 التهاب الملتحمة الدمعي  
 التهاب الملتحمة اليرقي  
 التهاب الملتحمة الجد امي  
 التهاب الملتحمة الغشائي  
 التهاب الملتحمة بالمكورات السحائية  
 التهاب الملتحمة المخاطي القيحي  
 التهاب الملتحمة النفاطي  
 التهاب الملتحمة الغشائي الكاذب  
 التهاب الملتحمة القيحي  
 التهاب الملتحمة الربيعي  
 التهاب الملتحمة بساحة البرك  
 التهاب الملتحمة الحشري

conjunctivitis, vernal  
 conjunctivitis, viral  
 conjunctivitis, zoster  
 conjunctivoma  
 conjunctivoplasty  
 consecutive strabismus  
 consensual  
 consensual light reflex  
 constriction, pupillary  
 constrictor pupillae muscle  
 contact conjunctivitis  
 contact dermatconjunctivitis  
 contact eyelids dermatitis  
 contact lens  
 contact tonometer  
 contact tonometry  
 contour  
 contractile  
 contractility  
 contraction  
 contracture  
 contralateral reflex  
 contrast  
 control  
 contusion  
 contusion glaucoma  
 contusion, eye  
 contusion, retinal  
 contusion, uveal  
 conus, myopic  
 conus, optic disc  
 convergence  
 convergence pupillary reaction  
 convergence, conjugate  
 convergence, ocular  
 convergence, paralytic

إلتِهَابِ الْمُلْتَحِمَةِ الرَّبِيعِي  
 إلتِهَابِ الْمُلْتَحِمَةِ الْحُمُوي  
 إلتِهَابِ الْمُلْتَحِمَةِ الْبِنطَاقِي  
 وَرَمٌ مُلْتَحِمِي  
 رَابِ الْمُلْتَحِمَةِ ، تَقْوِيمِ الْمُلْتَحِمَةِ  
 حَوْلَ مُتَعَايِبِ ( حَوْلَ يَعْقُبُ فَعْلِيَّةٌ عَلَى الْعَيْنِ لِحَوْلٍ مِنْ نَوْعٍ آخَرَ )  
 إلتِفَاقِي ، مُسَايِرُ  
 مُنْعَكِسِ الضَّوْءِ الْإلتِفَاقِي  
 تَضْيِيقُ الْحَدَقَةِ  
 الْعَضَلَةُ مُضَيِّقَةُ الْحَدَقَةِ  
 إلتِهَابِ الْمُلْتَحِمَةِ التَّلَامُوسِي  
 إلتِهَابِ الْجِلْدِ وَالْمُلْتَحِمَةِ التَّلَامُوسِي  
 إلتِهَابِ جِلْدِ الْأَجْفَانِ التَّلَامُوسِي  
 عَدَسَةٌ لاصِقَةٌ  
 مِقْيَاسُ التَّوْتُرِ التَّلَامُوسِي  
 قِيَاسُ التَّوْتُرِ التَّلَامُوسِي  
 حِيَاطٌ  
 قَلْبُومٌ  
 قَلْبُومِيَّةٌ  
 تَقْلِمٌ  
 تَقْفَعٌ  
 مُنْعَكِسُ الْجَانِبِ الْمُقَابِلِ  
 تَبَايُنٌ ( ضَوْئِيَّاتٌ )  
 مُرَاقَبَةٌ ، تَحَكُّمٌ ، مُكَافَأَةٌ  
 رَضٌ  
 زَرْقٌ رَضِي  
 رَضُ الْعَيْنِ  
 رَضُ الشَّبَكِيَّةِ  
 رَضُ الْعَنْسِيَّةِ  
 مَخْرُوطُ الْحَسْرِ ، مَخْرُوطُ قِصْرِ الْبَصَرِ  
 مَخْرُوطُ الْقُرْصِ الْبَصْرِي  
 تَقَارُبٌ ، لَمٌ  
 إلتِجَابَةُ الْحَدَقَةِ التَّقَارُوبِيَّةِ  
 تَقَارُبٌ مُقْتَرَنٌ  
 تَقَارُبُ الْعَيْنَيْنِ  
 تَقَارُبٌ شَلْطِي

convergent squint (= esotropia)  
 converging lens  
 converging movement  
 convex lens  
 convexoconcave lens  
 coordination test  
 copiopia  
 copiopia hysterica  
 copper wire arteries  
 core-, coro  
 coreclisis (= iridencleisis)  
 correctasis  
 correctome  
 correctomy  
 correctopia  
 corelysis  
 coremorphosis  
 cornea  
 cornea farinata  
 cornea globosa (= ouphthalmos)  
 cornea guttata  
 cornea opaca  
 cornea plana  
 cornea verticulata  
 cornea, arcus  
 cornea, conical (= keratoconus)  
 cornea, flat  
 cornea, sugar-loaf (keratoconus)  
 corneal  
 corneal abrasion  
 corneal anesthesia  
 corneal astigmatism  
 corneal blink reflex  
 corneal blood staining  
 corneal clouding  
 corneal curvature

القبل، حَوَلِ إِنْسِي  
 عَدَسَةٌ مُقَابِرَةٌ  
 حَرَكَةٌ مُقَابِرَةٌ  
 عَدَسَةٌ مُحَدَّبَةٌ  
 عَدَسَةٌ مُحَدَّبَةٌ مُقَعَّرَةٌ  
 إِخْتِبَارُ التَّنْسِيْقِ، إِخْتِبَارُ التَّنَاسُقِ  
 وَهْنُ الْعَيْنِ  
 وَهْنُ الْعَيْنِ الْهَرَامِي  
 شَرَايِصُ يَلُكُ الشُّعَاسِ  
 حَدَقِي، هُوِيُوِي (سَابِقَةٌ)  
 تَعْلِيْقُ الْحَدَقَةِ (= تَعْلِيْقُ الْقَرْحِيَّةِ)  
 تَوَسُّعُ الْحَدَقَةِ  
 يَنْبُوعُ الْحَدَقَةِ  
 قَطْعُ الْحَدَقَةِ  
 حَدَقَةٌ مُنْتَبَذَةٌ، إِتْرِيَاغُ الْحَدَقَةِ  
 فَلَكَ الْإِتْمَاقُ الْحَدَقَةِ  
 تَضْيِيعُ الْحَدَقَةِ  
 الْقَرْنِيَّةُ  
 تَنْكَسُ الْقَرْنِيَّةُ الْفُبَارِي  
 قَرْنِيَّةٌ كُرْوِيَّةٌ (= صَخَامُ الْمُقَلَّةِ)  
 حَثْلُ الْقَرْنِيَّةِ الْمُنْقَطِ، حَثْلُ الْقَرْنِيَّةِ الْحَبْسِي  
 قَتَامَةُ الْقَرْنِيَّةِ  
 تَسَطُّحُ الْقَرْنِيَّةِ الْوِلَادِي  
 قَتَامَةُ الْقَرْنِيَّةِ الْمُشْتَبِعَةِ  
 قَوَسُ الْقَرْنِيَّةِ  
 قَرْنِيَّةٌ مَخْرُوطِيَّةٌ  
 قَرْنِيَّةٌ مُسَطَّحَةٌ  
 قَرْنِيَّةٌ مَخْرُوطِيَّةٌ  
 قَرْنِي  
 سَحْجُ الْقَرْنِيَّةِ  
 خَذَرُ الْقَرْنِيَّةِ  
 لَابُورِيَّةٌ قَرْنِيَّةٌ  
 مُنْعَكَسُ الْغُرْفِ الْقَرْنِي  
 إِنْصِبَاغُ الْقَرْنِيَّةِ الدَّمَوِي  
 تَغْيِمُ الْقَرْنِيَّةِ  
 إِنْحِنَاؤُ الْقَرْنِيَّةِ

corneal degeneration	تَنَكُّسُ الْقَرْنِيَّةِ
corneal deposits	تَرَسُّبَاتُ قَرْنِيَّةِ
corneal dystrophy	حَثَلُ الْقَرْنِيَّةِ
corneal edema	وَدَمَةُ الْقَرْنِيَّةِ
corneal enlargement	فُخَامَةُ الْقَرْنِيَّةِ
corneal erosion	تَأْكُلُ الْقَرْنِيَّةِ
corneal exposure	تَعْرُضُ الْقَرْنِيَّةِ
corneal fingerprint lines	خَطُوطُ بَصْمَاتِ الْقَرْنِيَّةِ
corneal fistula	نَاسُورُ قَرْنِي
corneal foreign bodies	أَجْسَامٌ غَرِيبَةٌ فِي الْقَرْنِيَّةِ
corneal graft	طَعْمُ قَرْنِي
corneal inflammation	الْتِهَابُ الْقَرْنِيَّةِ
corneal injuries	إِصَابَاتُ الْقَرْنِيَّةِ
corneal laceration	تَمْرُقُ الْقَرْنِيَّةِ
corneal lines	خَطُوطُ الْقَرْنِيَّةِ
corneal nebula	سَحَابَةُ الْقَرْنِيَّةِ
corneal opacities	عَسَامَاتُ الْقَرْنِيَّةِ
corneal pannus	سَبَلُ الْقَرْنِيَّةِ
corneal pigmentation	إِنْبِغَاغُ الْقَرْنِيَّةِ
corneal recurrent erosion	تَأْكُلُ الْقَرْنِيَّةِ الْمُتَكَرِّرِ
corneal reflex	مُنْعَكْسُ الْقَرْنِيَّةِ
corneal refraction	إِنْكَسَارُ قَرْنِي
corneal refractive power	قُدْرَةُ الْقَرْنِيَّةِ الْإِنْكَسَارِيَّةِ
corneal staining	تَلَوُّنُ الْقَرْنِيَّةِ
corneal superinfection	خَمَجُ الْقَرْنِيَّةِ الْإِضَافِي
corneal transparency	شَفَافِيَّةُ الْقَرْنِيَّةِ
corneal transplantation	إِغْتِرَاسُ الْقَرْنِيَّةِ
corneal tumors	أُورَامُ الْقَرْنِيَّةِ
corneal ulcer	قَرْحَةُ الْقَرْنِيَّةِ
corneal vascularization (= pannus)	تَوَعُّيُّ الْقَرْنِيَّةِ ( تَكُونُ الْأَوْعِيَّةُ فِي الْقَرْنِيَّةِ )
corneal wound healing	إِلْتِشَامُ جُرْحِ الْقَرْنِيَّةِ
corneitis	الْتِهَابُ الْقَرْنِيَّةِ
corneoiditis	الْتِهَابُ الْقَرْنِيَّةِ وَالْقُرْجِيَّةِ
corneoscleral	قَرْنِي مُلْبِي، قَرْنَوِي مُلْبَوِي
corneoscleral limbus	الْحَوْفُ الْقَرْنِي الْمُلْبِي
corona ciliaris	الْأَكْلِيلُ الْهَيْدِي

corpora quadrigemina, superior  
 corpora quadrigemina, inferior  
 corpus ciliarae  
 correction lenses  
 corresponding points  
 corresponding retinal points  
 cortex macular projection  
 cortex, parastriate  
 cortex, peristriate  
 cortex, striate  
 cortex, visual  
 corticosteroid  
 corticosteroid withdrawal  
 cortisol  
 cortisone  
 cosmetic  
 cotton wool patches  
 cotton wool exudate  
 coughing  
 counting finger vision  
 cover-uncover test  
 crescent, myopic  
 crescent, optic disc  
 crest, lacrimal  
 cribriform lamina  
 crisis, oculoogyric  
 critical fusion frequency  
 crocodile tears  
 cross eye  
 cross fixation  
 crossed diplopia  
 cryocataract extraction  
 cryopexy  
 cryotherapy  
 crypt, iris  
 cryptophthalmia

الأَجْتَامُ الرَّبَاعِيَّةُ التَّوَامِيَّةُ العُلْوِيَّةُ  
 الأَجْتَامُ الرَّبَاعِيَّةُ التَّوَامِيَّةُ السُّفْلِيَّةُ  
 الجِسْمُ البُذْبِي  
 عَدَسَاتٌ تَصْحِيحِيَّةٌ  
 نَقَاطُ مُتَنَاطِرَةٌ  
 نَقَاطُ الشَّبَكِيَّةِ المُتَنَاطِرَةِ  
 الإسْقَاطُ البُغْيِيُّ القَشْرِي  
 القِشْرَةُ جُنْبَيْةُ المُخَطَّطَةِ  
 القِشْرَةُ حَوْلَ المُخَطَّطَةِ  
 القِشْرَةُ المُخَطَّطَةِ  
 القِشْرَةُ البَصْرِيَّةُ  
 سْتِيروِيدٌ قَشْرِي  
 إِبْقَافُ السْتِيروِيدِ القَشْرِي  
 كُورْتِيْزُولُ  
 كُورْتِيْزُونُ  
 مُزَوَّقٌ (ج. مُزَوَّقَاتٌ) ، تَجْمِيْلِي  
 لَطْفَاتٌ قَطْنِيَّةٌ  
 نَفْحٌ قَطْنِي  
 قَدْحُ السَّادِ ( خَلْعٌ خَلْفِيٌّ لِّلسَادِ وَهِيَ عَمَلِيَّةٌ تَارِيخِيَّةٌ قَدِيْمَةٌ )  
 إِبْصَارٌ عَدَا الأَصَابِعِ  
 فَحْصُ التَّغْطِيَّةِ وَالكَشْفِ  
 هِلَالٌ حَسْرِي  
 هِلَالٌ القُرْصِ البَصْرِي  
 العُرْفُ الدَّمْعِي  
 المَطْبِخَةُ المِعْطَوِيَّةُ  
 أَرْزَمَةٌ مُقَلِّبَةٌ مُدَوَّرَةٌ  
 تَرَدُّدُ الأَنْدِيمَاغِ الحَرَجِ  
 دُمُوعُ التَّمَاْسِحِ  
 حَوْلُ  
 رَوِيَّةٌ مَرَكَزِيَّةٌ مُتَمَالِيَّةٌ ، تَشْبِيهُتِ الرُّوْيَةُ المُتَمَالِيَّةُ  
 شَفْعٌ مُتَمَالِيَّةٌ ، إِرْدِوَاغُ الرُّوْيَةِ المُتَمَالِيَّةُ  
 إِسْتِخْرَاجُ السَّادِ بِالتَّشْرِيدِ  
 تَشْبِيهُتِ تَجْرِيْدِي  
 عِلَاجٌ تَجْرِيْدِي  
 حَبِيْسَةُ القَرَجِيَّةِ  
 إِخْتِفَاءُ العَيْنِيْنِ

cryptophthalmos	إختفاء العينين
crystalline body (= ocular lens)	الجسم البلوري (= عدسة العين)
crystalline lens	العدسة البلورية
cul-de-sac	رُتج، رُدْبَة
cup/disk ratio	نسبة النقرة للقرص
cupping	تقعّر
cupping, glaucomatous	تقعّر زرقّي
cupping, optic disc	تقعّر القرص البصري
cupping, optic disc atrophic	تقعّر القرص البصري الضموري
cupping, optic disc glaucomatous	تقعّر القرص البصري الزرقّي
cupping, physiological	تقعّر وظيفي، تقعّر فيزيولوجي
curvature aberration	زَبغ، إنحنائي
curve, corneal	منحنى القرنية
curve, scleral	منحنى الصلبة
cyanopsia	رؤية زرقاء، إحصار الزرقاق
cyanosis retinae	زرقاق الشبكية
cyclectomy	قطع الهدبي
cyclitic membrane	غشاء هُدبي
cyclitic, crisis	نوبة زرقاقية
cyclitis	التهاب الهدبي، التهاب الجسم الهدبي
cyclitis, chronic	التهاب الهدبي المزمن
cyclocephalus	مُدْمج المُقلتين (عين واحدة في مقدمة الرأس مع إندماج الحجاجيين)
cyclochoroiditis	التهاب الهدبي والمشمية
cyclocryotherapy	علاج الهدبي التبريدي
cyclodialysis	فصل الجسم الهدبي
cyclodiathermy	تخثير الهدبي
cyclokeratitis	التهاب الهدبي والقرنية
cyclophoria	إخوال تدويري (حول تدويري عند إيقاف منعكس الدمج)
cyclophorometer	مقياس الإخوال التدويري
cyclopia	إندماج الحجاجيين (عين واحدة في حجاج واحد في مقدمة الرأس)
cycloplegia	شلل العضلة الهدبية، شلل تكيف العين
cycloplegic	مشل الهدبي
cycloscope	مقياس الساحة البصرية الدائري، محوط نصف كروي
cyclospasm	تشنج الهدبي
cyclotome	منضع الهدبي
cyclotomy	بضع الهدبي

cyclotropia  
 cylinder  
 cylindrical lens  
 cylindroma, lacrimal gland  
 cyst  
 cyst, lacrimal gland  
 cyst, optic  
 cyst, optic nerve  
 cyst, sercus  
 cystoid, retinal, degeneration  
 cystoid, retinal, edema  
 cysts of the iris  
 cytoid body  
 cytomegalic inclusion disease  
 cytomegalic virus

حَوَّل تَدْوِيرِي  
 اَنْطَوَانَة  
 عَدَسَة اَنْطَوَانِيَة  
 سَرَطَانَة الغُدَّة الدَّمْعِيَّة الأَنْطَوَانِيَة  
 كَيْسَة  
 كَيْسَة الغُدَّة الدَّمْعِيَّة  
 الكَيْسَة البَصْرِيَّة  
 كَيْسَة العَصَب البَصْرِي  
 كَيْسَة مَعْلِيَّة  
 تَنْكَس كَيْسَانِي شَبِي  
 وَذَمَة كَيْسَانِيَّة شَبِيَّة  
 كَيْسَات القَرْجِيَّة  
 جِسْم شَبِه خَلَوِي  
 دَاءٌ فَخَامَة الخَلَايا الأَشْتِمَالِيَّة  
 حَمَة مُفَخَّمَة الخَلَايا

-D-

D-shaped pupil  
 dacry-, dacryo-  
 dacryadenalgia (= dacryoadenalgia)  
 dacryadenitis (= dacryoadenitis)  
 dacryadenoscirrhus  
 dacryagogatresia  
 dacryagogic  
 dacryagogue  
 dacryblennorrhea  
 dacrycystalgia  
 dacrycystitis (= dacryocystitis)  
 dacryelcosis (= dacryhelcosis)  
 dacryoadenalgia  
 dacryoadenectomy  
 dacryoadenitis  
 dacryoblenorrhoea  
 dacryocanaliculitis  
 dacryocele (= dacryocystocele)  
 dacryocyst (= lacrimal sac)  
 dacryocystalgia

حَدَقَة بِشَكْلِ D  
 دَمْعِي (سَابِقَة)  
 أَلْم الغُدَّة الدَّمْعِيَّة  
 إِتِيهَاب الغُدَّة الدَّمْعِيَّة  
 سَرَطَانَة دَمْعِيَّة فَخْدِيَّة مُلْتَبَة  
 إِتْسِدَاد القَنَاة الدَّمْعِيَّة  
 مُذَر لِلدَّمْع  
 مُذَر لِلدَّمْع  
 سَيْلَان دَمْعِي  
 أَلْم الكَيْس الدَّمْعِي  
 إِتِيهَاب الكَيْس الدَّمْعِي  
 ١- تَقَرُّح الكَيْس الدَّمْعِي ٢- تَقَرُّح القَنَاة الدَّمْعِيَّة  
 أَلْم الغُدَّة الدَّمْعِيَّة  
 إِسْتِئْصَال الغُدَّة الدَّمْعِيَّة  
 إِتِيهَاب الغُدَّة الدَّمْعِيَّة  
 سَيْلَان دَمْعِي  
 إِتِيهَاب القُنَيْة الدَّمْعِيَّة  
 قَيْلَة كَيْس الدَّمْع  
 كَيْس الدَّمْع، الكَيْس الدَّمْعِي  
 أَلْم الكَيْس الدَّمْعِي

dacryocystectasia	تَمَدُّد الكيس الدَّمْعِي
dacryocystectomy	إِسْتِئْصَال الكيس الدَّمْعِي
dacryocystis (= dacryocyst)	الكيس الدَّمْعِي
dacryocystitis	إِلْتِهَاب الكيس الدَّمْعِي
dacryocystitome	مِئْبَع كِيس الدَّمْع
dacryocystoblernorrhea	سِيلَان الكيس الدَّمْعِي
dacryocystocele	قَيْلَة كِيس الدَّمْع
dacryocystoptosis	تَدَلِّي الكيس الدَّمْعِي
dacryocystorhinostenosis	نَفْثِيق المَجْرَى الدَّمْعِي الأنْفِي
dacryocystorhinostomy	مُفَاعَرَة دَمْعِيَة أَنْفِيَة
dacryocystorhinotomy	سَر دَمْعِي أَنْفِي
dacryocystostenosis	تَضْيِيق كِيس الدَّمْع
dacryocystostomy	فَقْر كِيس الدَّمْع
dacryocystosyringotomy	ثَق كِيس وقناة الدَّمْع
dacryocystotome	مِئْبَع كِيس الدَّمْع
dacryocystotomy	فَتْح كِيس الدَّمْع
dacryogenic (= dacryogogue)	مُدِّر الدَّمْع ، مُدْمِع
dacryohelicosis	تَقَرُّح كِيس وقناة الدَّمْع
dacryohemorrhhea	سِيلَان دَمْعِي مُدْمِن
dacryolith	حَصَاة دَمْعِيَة
dacryolithiasis	تَحْمِي دَمْعِي
dacryona	تَوْرَم دَمْعِي (إِنْتِفَاح شَبه وَرَمِي يَنْتِج عَن إِنْسَدَاد القَنَاة الدَمْعِيَة)
dacryon	المَلْتَقِي الدَمْعِي (نقطة قحفية عند ملتقى العظام الدمعية والجبهية والفك العلوي)
dacryops	١- تَدَمُّع العَيْن ، مَرَب ٢- تَمَدُّد القَنَاة الدَمْعِيَة بالدَّمْع
dacryopyorrhea	سِيلَان دَمْعِي نَجِسِي
dacryopyosis	تَقْيِج كِيس وقناة الدَّمْع
dacryorhinocystotomy	فَقْر الكيس الدَّمْعِي الأنْفِي
dacryorrhea	دَمَاع ، جَرِيَان الدَّمْع
dacryoscintography	تَصْوِير المَدْمَع الوَمَضَائِي
dacryosinusitis	إِلْتِهَاب الكيس الدَّمْعِي والجِيُوب
dacryosolenitis	إِلْتِهَاب القَنَاة الدَمْعِيَة
dacryostenosis	تَضْيِيق القَنَاة الدَمْعِيَة
dacryosyrinx	١- قَنَاة دَمْعِيَة ٢- نَاسُور دَمْعِي ٣- مِخْفَنَة المَدْمَع
dark adaptation	التَّلَاوُم لِلظَّلَام
dark room test	إِخْتِبَار الغُرْفَة المُظْلِمَة
day blindness	عَمَى نَهَارِي

day vision  
 decompression of glaucoma  
 decompression of optic canal  
 decompression, orbit  
 decussate  
 decussation  
 decussation, optic nerve (= chiasm)  
 deep interstitial keratitis  
 defective  
 defects, color  
 defects, reading  
 deformity  
 degeneration  
 degeneration, cone  
 degeneration, macular  
 degeneration, myopic  
 degeneration, pigmentary retinal  
 degeneration, retinal  
 degeneration, vitreous  
 dehydration, corneal  
 deletion syndrome  
 demyelination  
 dendritic keratitis  
 dendritic ulcer  
 denervation hypersensitivity  
 depigmentation in situ  
 deposits  
 deposits, contact lens  
 deposits, diabetic mellitus  
 deposits, retinal  
 depth of focus  
 depth perception  
 dermatitis, eyelids  
 dermatconjunctivitis  
 dermis fat graft  
 dermoid conjunctival tumors  
 dellen

رُؤْيَةٌ نَهَارِيَّةٌ  
 تَخْفِيفُ مَقْطَعِ الزَّرَقِ  
 تَخْفِيفُ مَقْطَعِ الْقَنَاةِ الْبَصَرِيَّةِ  
 تَخْفِيفُ مَقْطَعِ الْعَجَاجِ  
 يَتَعَاثَبُ  
 تَعَاثَبٌ  
 تَعَاثَبُ الْعَصَبِ الْبَصَرِيِّ  
 الْإِثْتَابُ الْقَرْنِيَّةِ الْخِلَاطِيِّ الْعَمِيقِ  
 مَعْيِبٌ  
 مَعْيُوبُ الْأَلْوَانِ  
 مَعْيُوبُ الْقِرَاءَةِ  
 تَشْوَهُ (ج. تَشْوَهَاتٌ)  
 تَنَكُّسٌ  
 تَنَكُّسُ الْمَخَارِيطِ  
 تَنَكُّسُ الْبُقْعَةِ  
 تَنَكُّسُ حَرَيِّ  
 تَنَكُّسُ الشَّبَكِيَّةِ الْمِبَاطِي  
 تَنَكُّسُ الشَّبَكِيَّةِ  
 تَنَكُّسُ الزَّجَاجِيِّ  
 تَجْفَافُ الْقَرْنِيَّةِ  
 مُتَلَاذِمَةُ الْخَبْنِ  
 زَوَالُ النُّخَامِيِّينَ  
 الْإِثْتَابُ الْقَرْنِيَّةِ التَّفْعِيْنِي  
 قَرْحَةُ تَفْعِيْنِيَّةِ  
 قَرْطُ الْحَسَاسِيَّةِ بِإِزَالَةِ التَّفْعِيمِ  
 زَوَالُ الْمِبْغَةِ فِي مَوْضِعِهَا  
 رَوَائِبُ، تَرَسُّبَاتٌ  
 رَوَائِبُ الْعَدْسَةِ الْإِلْمَقَةِ  
 رَوَائِبُ الدَّاءِ السُّكْرِيِّ  
 رَوَائِبُ الشَّبَكِيَّةِ  
 الْعُمُقُ الْبُورِي  
 إِذْرَاكُ الْعُمُقِ  
 الْإِثْتَابُ جِلْدِ الْأَجْفَانِ  
 الْإِثْتَابُ الْجِلْدِ وَالْمُلْتَحِمَةِ  
 طَعْمُ أُذْيِي دُهْنِي  
 أُورَامُ الْمُلْتَحِمَةِ الْجِلْدَانِيَّةِ  
 حَفِيرَةُ الْقَرْنِيَّةِ، هَزْمَةٌ

dermoid cyst	كَيْسَةٌ جِلْدَانِيَّة
dermoid tumor	وَرَمٌ جِلْدَانِي
descemetocoele	قَيْلَةٌ دَيْسَمِيَّت ، تَفْتَقُ غِشَاءَ دَيْسَمِيَّت
Descemet's membrane	غِشَاءٌ دَيْسَمِيَّت
detachment, choroid	إِنْفِصَالُ الْمَشِيمِيَّة
detachment, retina	إِنْفِصَالُ الشَّبَكِيَّة
detachment, vitreous	إِنْفِصَالُ الزُّجَاجِي
deturgescence, cornea	جَفَافُ الْقَرْنِيَّة (عدم موازنة تركيز الأملاح في سائل القرنية فتجف)
deuteranomalopia	عَمَى الْأَخْضَر ( شدود رؤية اللون الثاني وهو الأخضر )
deuteranomaly	عَمَى الْأَخْضَر
deutranopia	عَمَى الْأَخْضَر ( عمى اللون الثاني وهو الأخضر )
deutranopsia	عَمَى الْأَخْضَر
developmental anomaly	شُدُودٌ تَنْمُوي
deviation	إِنْجِرَافٌ
deviation, axis	إِنْجِرَافٌ بِمَحْوَر
deviation, conjugated	إِنْجِرَافٌ مُتَقَارِن
deviation, latent	إِنْجِرَافٌ كَامِن
deviation, ocular	إِنْجِرَافٌ الْعَيْن
deviation, primary	إِنْجِرَافٌ أُولِي
deviation, secondary	إِنْجِرَافٌ شَانُوي
deviation, skew	إِنْجِرَافٌ تَجَانُفي
deviation, strabismic	إِنْجِرَافٌ حَوَلي
deviation, tonic	إِنْجِرَافٌ تَوَثُرِي
diabetic cataract	سَادٌ سُكَّرِي
diabetic iris hydrops	إِسْتِسْقَاءُ الْقَرَجِيَّةِ السُّكَّرِي
diabetic microaneurysms	أَمُ الدَّمِ الصُّغْرِيَّةِ السُّكَّرِيَّة
diabetic neovascularization	تَوَمُّيٌّ سُكَّرِيٌّ مَحْدَثٌ
diabetic neuropathy	إِقْتِلَالٌ عَصَبِيٌّ سُكَّرِي
diabetic retinopathy	إِقْتِلَالٌ شَبَكِيٌّ سُكَّرِي
diabetic veins occlusion	إِتْسَادُ الْأَوْرِدَةِ السُّكَّرِي
diabetic vitreous hemorrhage	نَزْفُ الزُّجَاجِي السُّكَّرِي
dialysis retinae	فَكَ إِرْتِكَارُ الشَّبَكِيَّة
diaphanoscope	مَنْظَارُ التَّضَوِّءِ
diaphanoscopy	التَّنْظِيرُ بِالتَّضَوِّءِ
diaphragma sellae	حِجَابُ السَّرَجِ
diathermy	إِنْفِغَادٌ حَرَارِي

dichromatism	رؤية اللونين
dichromatopsia	رؤية اللونين
diffraction, light	إنعراج الضوء
diffuse angiokeratoma.	تقران وعائي منتشر
diffuse plastic iritis	التهاب القرنية الالتصاقية المنتشر
dilate	توسع
dilation (= dilation)	توسع
dilation, pupil	توسع الحدقة
dilation, retinal veins	توسع الأوردة الشبكية
dilator pupillae muscle	العقلة موسعة الحدقة
diopter	دايوتري، كسيرة
dioptry	دايوتري، كسيرة
diploimeter	مقياس الشفع، مقياس ازدواجية الرؤية
diplopia	شفع، ازدواج الرؤية
diplopia, proptosis	شفع جحوظي
diplopia, alcoholic	الشفع الكحولي
diplopia, binocular	شفع بالعينين
diplopia, crossed	شفع متصالب
diplopia, diabetic	شفع السكري
diplopia, direct	شفع مباشر
diplopia, horizontal	شفع أفقي
diplopia, hysterical	شفع هراي
diplopia, monocular	شفع بعين واحدة، شفع مفرد
diplopia, strabismus	شفع الحول
diplopia, uncrossed	شفع غير متصالب
diplopia, vertical	شفع عمودي
direct fundoscopy	تنظير القاع المباشر
direct light reflex	منعكس الضوء المباشر
direction, visual	إتجاه الإبصار
disc (= disk).	قرص
disc, optic	القرص البصري
disc, optic, anomalies	شذوذات القرص البصري
disc, optic, infarction	إختشاء القرص البصري
disc, optic, swelling	تورم القرص البصري
disc, optic, tilting	إنجراف القرص البصري

discharge	مُفْرَزَات ، إفراغ
disciform keratitis	التَّهَابُ الْقَرْنِيَّةُ الْقَرْمِيَّةُ
disciform macular degeneration	تَنَكُّسُ البُقْعَةِ الْقَرْمِيَّةِ
discography	تَصْوِيرُ الْقَرْمِ
discus nervi optica	قُرْمُ الْعَصَبِ البَصْرِيِّ
disharmonious retinal correspondence	مُنَاسَبَةٌ شَبَكِيَّةٌ لَا إِنْسِجَامِيَّةٌ
disinsertion	فَكَ إِرْتِكَارٌ ، إِنْفِصَالٌ
disinsertion, retinal	فَكَ إِرْتِكَارُ الشَّبَكِيَّةِ
diskoid keratitis	إِلْتِهَابُ الْقَرْنِيَّةِ شَبَّهَ الْقَرْمِيَّةِ
dislocation, lens	خَلْعُ العَدْسَةِ
dislocation, lens, congenital	خَلْعُ العَدْسَةِ الوِلَادِيِّ
dislocation, lens, partial	خَلْعُ العَدْسَةِ الجُزْئِيِّ
dislocation, lens, total	خَلْعُ العَدْسَةِ التَّامِ
dislocation, lens, traumatic	خَلْعُ العَدْسَةِ الرِّضْحِيِّ
disorder	إِضْطِرَابٌ (ج. إِضْطِرَابَات)
dissociation, light	تَفَارُقٌ ضَوْئِيٌّ
distance, interocular	المَسَافَةُ بَيْنَ العَيْنَيْنِ
distance, interpupillary	المَسَافَةُ بَيْنَ الحَدَقَتَيْنِ
distichiasis	شَعْرَةٌ وِلَادِيَّةٌ (وجود صفيين من الأهداب احدهما طبيعي والآخر يولد الشعرة)
disturbance	إِضْطِرَابٌ
disturbances of vision	إِضْطِرَابَاتُ البَصْرِ
divergence	تَبَاعُدٌ
divergent	مُتَبَاعِدٌ
divergent squint	حَوْلٌ مُتَبَاعِدٌ
doll's eye movements	حَرَكَاتُ عَيْنِ الدُّمِيَّةِ
doll's head movements	حَرَكَاتُ رَأْسِ الدُّمِيَّةِ
dominance, optic	سِيَادَةُ بَصْرِيَّةٌ
donor cornea	قَرْنِيَّةٌ المَعْطِي
dorsonasal artery	شَرِيانٌ ظَهْرِ الأنْفِ
dose	جُرْعَةٌ
double vision(= diplopia)	شَفْعٌ ، رُؤْيَةٌ مُزْدَوِجَةٌ
drain	بَنْزَجٌ ، مَنْزَجٌ (ج. مَنْازِح)
drainage	نَزَجٌ
drainage surgery	جِرَاحَةُ نَزَجِيَّةٍ
dressing	ضِمَادٌ
dressing, dry	ضِمَادٌ جَافٌ

dressings, moist	ضِاد رُطِب
dressings, occlusive	ضِاد مُغْلَق
dressings, protective	ضِاد وَاقي
dropper	قَطَارَةٌ
drugs corneal penetration	نُفُوذ العُقَايِير لِلقَرْنِيَّة
drugs topical administration	إِعْطَاء العُقَايِير المُرْفِيعِي
drusen	بُرَارِيق ( اجسام هابلينية براقه تترسب على غشاء بروخ )
dry eyes	عَيُون جَائِفَة
duct, lacrimal	القَنَاة الدَّمْعِيَّة
duction test	إِخْتِبَار السَّحْب ، إِخْتِبَار الجَر
dyschromatopsia (= dyschromasia)	خَلَل رُؤْيَة الأَلْوَان
dyscoria	خَلَل الحَدَقَة
dyslexia	خَلَل القِرَاءَة
dysmetria, ocular	خَلَل القِيَّاس العَيْنِي
dysplasia	شَدَن ، خَلَل التَّنْسِج
dysplasia, retinal	شَدَن الشَّبَكِيَّة ، خَلَل تَنْسِج الشَّبَكِيَّة
dystrophy	حَثَل
dystrophy, corneal	حَثَل القَرْنِيَّة
dystrophy, hereditary	حَثَل وراثِي
dystrophy, lattice	حَثَل شَبَكِي
dystrophy, macular	حَثَل بُغْيِي
dystrophy, nodular	حَثَل مَقْيِدِي
dystrophy, primary pigmentary of retina	حَثَل الشَّبَكِيَّة الأُولَى المُنْصَبِغ
-E-	
early glaucoma	زَرَق مَبَكِر
eccentric fixation	تَشْبِيه نَظَر لِأَمْرَاجِر ، تَشْبِيه نَظَر مُجَافِي لِلْمَرْكَز
ecchymosis (= bruise)	كَدَمَة (ج. كَدَمَات)
ecchymosis, conjunctival	كَدَمَة المُلْتَحِمَة ، الطَّرْفَة
ecchymotic	كَدَمِي ، مَنَّكَدَم
echogram	مُخَطَط الصَدَى
echooculography	تَخْطِيط صَدَى العَيْن
eclipse blindness	عَمَى الكُسُوف
ectasia, corneal	تَمَدُّد القَرْنِيَّة (تَمَدُّد بُولِد بُرُوز القَرْنِيَّة)
ectasia, pupillary	تَوَسُّع الحَدَقَة
ectasia, scleral (= scleral staphyloma)	تَمَدُّد المَلْبَة ، مَنبَة المَلْبَة

ectatic corneal cicatrix  
ecto-  
ectoderm, iris  
-ectomize  
-ectomy  
ectopia  
ectopia lentis  
ectopia lentis et pupillae  
ectopia pupillae  
ectopia pupillae congenital  
ectropion  
ectropion uvea  
ectropion, cicatricial  
ectropion, eyelids  
ectropion, mechanical  
ectropion, paralytic  
ectropion, senile  
ectropion, spastic  
eczematous blepharitis  
edema  
edema, conjunctival  
edema, corneal  
edema, optic disc  
edema, orbital  
edema, retinal  
Edinger Westphal nucleus  
effusion  
effusion, uveal  
elastometry  
electro-oculogram (EOG)  
electro-oculography  
electromagnetic spectrum  
electronic tonometry  
electroretinogram (ERG)  
electroretinography  
embolism  
embryotoxon

نُدْبَةٌ قَرْنِيَّةٌ مُتَمَدِّدَةٌ  
خَارِجِي، ظَاهِرٍ (سَابِقَةٌ)  
أَدِيمُ الْقَرْجِيَّةِ الظَّاهِرِ (النَّسِيجِ الأَدِيمِيِّ الجَنِينِيِّ المَوْلَدِ للْقَرْحِيَّةِ)  
يَسْتَأْمِلُ، يَقْطَعُ (لَا حَقَّةَ)  
إِسْتِئْصَالٌ، قَطْعٌ (لَا حَقَّةَ)  
إِنْتِيَادٌ  
إِنْتِيَادُ العَدْسَةِ  
إِنْتِيَادُ العَدْسَةِ وَالْحَدَقَةِ  
إِنْتِيَادُ الحَدَقَةِ  
إِنْتِيَادُ الحَدَقَةِ الوِلَادِيِّ  
شَتْرٌ خَارِجِيٌّ، شَتْرٌ وَحْشِيٌّ  
شَتْرُ العِنَبَةِ الخَارِجِيَّةِ  
شَتْرٌ نَدْبِيٌّ خَارِجِيٌّ  
شَتْرُ الأَجْفَانِ الخَارِجِيَّ  
شَتْرٌ خَارِجِيٌّ آلِيٌّ  
شَتْرٌ خَارِجِيٌّ شَلِّيٌّ  
شَتْرٌ خَارِجِيٌّ شَيْخُوخِيٌّ  
شَتْرٌ خَارِجِيٌّ تَشْنُجِيٌّ  
إِلْتِهَابُ الجَفْنِ الأَكْرَبِيِّ  
وَدَمَةٌ  
وَدَمَةٌ المُلْتَحِمَةِ  
وَدَمَةٌ القَرْنِيَّةِ  
وَدَمَةٌ القَرْنِ البَصْرِيِّ  
وَدَمَةٌ الحَجَّاجِ  
وَدَمَةٌ الشَّبَكِيَّةِ  
نَوَاةٌ أَدِينْكَارٌ وَيَسْتِفَالٌ  
إِنْصِبَابٌ، إِنْصِبَابٌ  
إِنْصِبَابٌ مِنْبِيٌّ، إِنْصِبَابٌ مِنْبَوِيٌّ  
قِيَاسُ المَرْوَنَةِ (طَرِيقَةُ فِيلَانُونِ فِكَالْفَا لِمَحْمُودِ تَوْتَرِ العَيْنِ)  
مَخْطَطُ العَيْنِ الكَهْرَبَائِيَّةِ  
تَخْطِيطُ العَيْنِ الكَهْرَبَائِيَّةِ  
الطَّيْفُ الكَهْرَوِمَغْنَطِيسِي  
قِيَاسُ التَّوْتَرِ الكَهْرَبِيِّ  
مَخْطَطُ الشَّبَكِيَّةِ الكَهْرَبَائِيَّةِ  
تَخْطِيطُ الشَّبَكِيَّةِ الكَهْرَبَائِيَّةِ  
إِنْصِمَامٌ  
ظَلِيلَةٌ قَرْنِيَّةٌ خَلْقِيَّةٌ

eminence	بَارِزَةٌ (ج. بَوَارِز)
emmetrope	سَوِيّ البَصَر
emmetropia	سَوَاء البَصَر
emmetropic eye	عَيْن سَوِيَّة البَصَر
emphysema, orbital	نُفَاخ الحَجَاج
end-position nystagmus	رَأْيَةُ الوَضْعِ النِّهَائِي
endocrine exophthalmos	جُحُوط مُدِّي مُتِي
endogenous uveitis	الْتِهَابُ العَيْنِيَّة دَاخِلِي المَنْشَأ
endophthalmitis	الْتِهَابُ بَاطِنِ العَيْنِ
endophthalmitis, fungal	الْتِهَابُ بَاطِنِ العَيْنِ الفُطْرِي
endophthalmitis, larval	الْتِهَابُ بَاطِنِ العَيْنِ البَرَقِي
endothelial dystrophy	حَثَلُ بَطَانِي
endothelium, corneal	بَطَانَةُ القَرْنِيَّة
enophthalmos (= enophthalmus)	خَوْصٌ، فُورَارُ العَيْنِ
enophthalmus	خَوْصٌ، فُورَارُ العَيْنِ
Enterobacteriaceae conjunctivitis	الْتِهَابُ المُلْتَحِمَةُ بِالأمْعَائِيَّات
Enterobacteriaceae keratitis	الْتِهَابُ القَرْنِيَّة بِالأمْعَائِيَّات
entoretina	بَاطِنُ الشَّبَكِيَّة
entropion	شَتْرٌ دَاخِلِي، شَتْرٌ انْسِي
entropion, inflammatory	شَتْرٌ دَاخِلِي التَّهَابِي
entropion, mechanical	شَتْرٌ دَاخِلِي آلي
entropion, spastic	شَتْرٌ دَاخِلِي تَشْنَجِي
entropion, traumatic	شَتْرٌ دَاخِلِي رَضْحِي
enucleation, eye	إِسْتِنْصَالُ العَيْنِ
epicanthus	فَقْفَنَةٌ ( شَنْبِيَّة جِلْدِيَّة فَوْق المَاقِ عَلَى طَرَفِي الأنْف )
epicauma	بُقْعَةُ القَرْنِيَّة
epidemic keratoconjunctivitis	الْتِهَابُ القَرْنِيَّة وَالمُلْتَحِمَةُ الوَبَائِي
epikeratophakia	تَشْكِيلُ سَطْحِ القَرْنِيَّة الفَيْرِي
epinephrine (= adrenalin)	إِبِينِيفْرِين (= أَدْرِينَالِين )
epiphora	دُمَاع
episclera	فَوْقُ المُلْتَبَةِ ( عِشَاء ضَامٌّ يُغَطِّي المُلْتَبَةَ )
episcleritis	الْتِهَابُ فَوْقُ المُلْتَبَةِ
epithelial	ظَهَارِي
epithelial downgrowth	نَمُو ظَهَارِي لِلدَاخِلِ (نَمُو الظَهَارَةِ لِداخِلِ الجِرْحِ بَعْدَ عَمَلِيَّاتِ العَيْنِ )
epithelial ingrowth	نَمُو ظَهَارِي لِلدَاخِلِ
epithelial keratitis	الْتِهَابُ ظَهَارَةَ القَرْنِيَّة

epithelioma	ظَهَارُوم (وَرَمٌ ظَهَارِي)
epitheliosis	تَظَهَّرَ الْمُتَشَجِّمَةُ
epithelium	ظَهَارَةُ
epithelium, ciliary body	ظَهَارَةُ الْجِسْمِ الْهَدْيِي
epithelium, corneal	ظَهَارَةُ الْقَرْنِيَّةِ
epithelium, iris pigment	الظَهَارَةُ الْمِصْبَاغِيَّةُ لِلْقُرْجِيَّةِ
epithelium, retinal pigment	الظَهَارَةُ الْمِصْبَاغِيَّةُ لِلشَّبَكِيَّةِ
equatorial staphyloma	عَيْتَبَةٌ رَاسْتَوَاسِيَّةٌ
erosion	تَأْكُلٌ
erosion, corneal	تَأْكُلٌ الْقَرْنِيَّةِ ، تَأْكُلٌ قَرْنِي
erosion, recurrent corneal	تَأْكُلٌ الْقَرْنِيَّةِ الْمُعَاوِدِ
errors, refractive	أَخْطَاءٌ إِنْكَسَارِيَّةٌ
erysiphake	مِلْقَطُ الْعَدْسَةِ (مِلْقَطُ الْعَدْسَةِ الَّذِي يَلْتَمِقُ بِهَا بِتَوْلِيدِ الْفِرَاغِ)
erythroptasia	رُؤْيَةٌ حَمْرَاءُ (أَبْصَارُ كُلِّ الْأَجْسَامِ فِي الْمَحِيطِ بِلَوْنِ أَحْمَرَ)
eserine	إِسْزِيرِين
esocyclophoria	إِحْوَالٌ تَدْوِيرِي إِنْسِي
esocyclotropia	حَوْلٌ تَدْوِيرِي إِنْسِي
esodeviation	إِنْجِرَافٌ بِلَدِ الْإِخْلِ
esophoria	إِحْوَالٌ إِنْسِي (حَوْلٌ خَفِي إِنْسِي بَعْدَ إِزَالَةِ مُنْعَكَسِ الرُّؤْيَةِ بِالْبَعِينِينَ مَعًا) ، التَشْطُورُ
esotropia	قَبْلٌ ، حَوْلٌ إِنْسِي
esotropia, acquired	قَبْلٌ مُكْتَسَبٌ ، حَوْلٌ إِنْسِي مُكْتَسَبٌ
esotropia, combined	قَبْلٌ مُشْتَرَكٌ ، قَبْلٌ مُرَكَّبٌ
essential conjunctival atrophy	ضُمُورُ الْمُتَشَجِّمَةِ الْأَسَاسِي
essential iris atrophy	ضُمُورُ الْقُرْجِيَّةِ الْأَسَاسِي
ethmoidal	فِرْبَالِي
ethmolacrimal	فِرْبَالِي دَمْعِي
etiologic	سَبَبِي
etiology	السَّبَبِيَّاتُ
eumetria	سَوَاءٌ الْقِيَاسُ (سَوَاءٌ الْقِيَاسُ الْحَرَكَي بِحَيْثُ يَهْمِلُ الْعُمُورُ الْمُحَرَّكَ هَدْفَهُ بِدِقَّةِ)
eversion, eyelids	إِنْقِلَابُ الْأَجْفَانِ
evisceration	تَقْفُ (إِفْرَاقٌ مَحْتَوَى الْعَيْنِ مَعَ الْأَبْقَاءِ عَلَى الْمَلْبَسَةِ وَالْعَضْبِ الْبَصْرِي)
evoked potential, visual	جُهْدٌ بَصْرِي مُسْتَشَارٌ
evulsion	قَلْعٌ
excitability	إِسْتِثَارِيَّةٌ
excitation	إِسْتِثَارَةٌ ، إِشَارَةٌ
excitement	إِشَارَةٌ

exenteration, orbital	إفراغ الحجاج
exfoliation of lens capsule	تَقَشَّرُ مِحْفَظَةُ العَدْسَةِ
exodeviation	إِنْجِرَافٌ خَارِجِي
exogenous uveitis	الْتِهَابُ العَيْنِيَّةِ خَارِجِي الْمَنْشَأِ
exophoria	إِحْوَالٌ وَخِشِي (حَوْلٌ خَلْفِي وَخِشِي يَهْتَرُ بَعْدَ إِزَالَةِ مُنْعَكِسِ الرُّؤْيَةِ بِالعَيْنَيْنِ مَعًا)
exophthalmic	جَعْوِطِي
exophthalmic ophthalmoplegia	شَلْلُ العَيْنِ الجَعْوِطِي
exophthalmometer	مِقْيَاسُ الجُعُوطِ
exophthalmometry	مِيقَاسُ الجُعُوطِ
exophthalmos	جُعُوطٌ
exophthalmos, endocrine	جُعُوطٌ غُدِّيٌّ صُفِي
exophthalmos, ophthalmoplegic	شَلْلُ العَيْنِ الجَعْوِطِي
exophthalmos, pulsating	جَعُوطٌ نَابِضٌ
exorbitism (= exophthalmos)	جَعُوطٌ
exotropia	حَوْلٌ وَخِشِي، خَزَرٌ
exposure keratitis	الْتِهَابُ القَرْنِيَّةِ التَّعْرُفِي
expulsive hemorrhage	نَزْفٌ طَارِدٌ
external geniculate body	الجِسْمُ الرَّكْبِيُّ الوَخِشِي
extorsion	إِنْقِلَابٌ لِلخَارِجِ
extracapsular lens extraction	إِسْتِخْرَاجُ العَدْسَةِ خَارِجَ المِحْفَظَةِ
extraocular	خَارِجُ المَقْلَةِ
extraocular muscles	عَفَلَاتُ خَارِجِ المَقْلَةِ
extraocular muscles contraction	تَقَلُّصُ عَفَلَاتِ خَارِجِ المَقْلَةِ
extraocular muscles mechanism	آلِيَّةُ عَفَلَاتِ خَارِجِ المَقْلَةِ
extraocular muscles paralysis	شَلْلُ عَفَلَاتِ خَارِجِ المَقْلَةِ
extrinsic eye muscles	عَفَلَاتُ العَيْنِ الخَارِجِيَّةِ
exudate	بِنْفَحٌ، نَفْخَةٌ
exudate, conjunctival	نَفْخَةٌ مِلْتَحْمِيَّةٌ
exudate, retinal	نَفْخَةٌ شَبَكِيَّةٌ
exudation	نَفْخٌ
exudative	نَفْخِيٌّ
eye	العَيْنُ
eye accommodation	تَكْوِينُ العَيْنِ
eye alopecia	خَامَةٌ العَيْنِ
eye automatic movements	حَرَكَاتُ العَيْنِ التِّلْقَائِيَّةِ
eye bank	مَصْرَفُ العَيُونِ

eye conjugate movements	حَرَكَاتٌ عَيْنِيَّةٌ مُقْتَرِنَةٌ
eye contusion	رَضُّ الْعَيْنِ
eye cosmetics	مُسْتَحْضَرَاتُ تَجْمِيلِ الْعَيْنِ
eye disconjugate movement	حَرَكَاتٌ عَيْنِيَّةٌ لَامُقْتَرِنَةٌ
eye disorders	إِفْطِرَابَاتُ الْعَيْنِ
eye dropper	قَطَّارَةُ الْعَيْنِ
eye drops	قَطْرَاتُ الْعَيْنِ
eye dysjunctive movements	حَرَكَاتٌ عَيْنِيَّةٌ لَامُقْتَرِنَةٌ
eye examination	فَحْصُ الْعَيْنِ
eye field	السَّاحَةُ الْبَصْرِيَّةُ
eye field, frontal	السَّاحَةُ الْبَصْرِيَّةُ الْجَبِيَّةُ
eye fixation	تَشْبِيهُتُ الْعَيْنِ
eye miosis	تَقَبُّصُ الْحَدَقَةِ
eye mydriasis	تَوْسُّعُ الْحَدَقَةِ
eye nystagmus	رَأْيَاةُ الْعَيْنِ
eye powder	الْكُحْلُ
eye pressure	ضَغْطُ الْعَيْنِ
eye pursuit movements	حَرَكَاتٌ عَيْنِيَّةٌ تَتَّبَعِيَّةٌ
eye resting potential	جُهْدُ رَاحَةِ الْعَيْنِ
eye saccadic movements	حَرَكَاتٌ عَيْنِيَّةٌ قَفْزِيَّةٌ
eye searching movements	حَرَكَاتٌ عَيْنِيَّةٌ بَاحِثَةٌ
eye volitional movement	حَرَكَاتٌ عَيْنِيَّةٌ إِرَادِيَّةٌ
eye, blear (= marginal blepharitis)	إِلْتِهَابُ حَوَافِ الْأَجْفَانِ
eye, crossed (= esotropia)	حَوَلٌ إِنْسِي
eye, dark adapted	عَيْنٌ مُتَكَيِّفَةٌ لِلظَّلَامِ
eye, dominant	الْعَيْنُ السَّائِدَةُ
eye, exciting	الْعَيْنُ الْمُثِيرَةُ ( العَيْنُ الرَّضِيَّةُ الَّتِي تُشِيرُ الْعَيْنَ الشَّانِيَّةَ تَعَاظِفِيَا )
eye, fixating	الْعَيْنُ الْمُتَبَيِّنَةُ
eye, light adapted	عَيْنٌ مُتَكَيِّفَةٌ لِلضَّوئِ
eye, monochromatic	عَيْنٌ بَرَوِيَّةٌ وَحِيدَةُ اللَّوْنِ
eye, pink	عَيْنٌ حَمْرَاءُ ( إِلْتِهَابُ الْمُتَشَحِّمَةِ الْحَادِ )
eye, primary (= exciting eye)	الْعَيْنُ الْأُولَى، الْعَيْنُ الْمُثِيرَةُ
eye, secondary (= sympathizing eye)	الْعَيْنُ الشَّانِيَّةُ ( الْعَيْنُ الْمُتَعَاظِفَةُ مَعَ الْعَيْنِ الرَّضِيَّةِ )
eye, squinting	عَيْنٌ مَحْوُولَةٌ
eye, sympathizing (= secondary eye)	عَيْنٌ مُتَعَاظِفَةٌ

eyeball  
 eyeball protrusion  
 eyebrow  
 eyecup  
 eyeglasses  
 eyeground  
 eyelash  
 eyelid  
 eyelids chancre  
 eyelids closure reaction  
 eyelids coloboma  
 eyelids dermatitis  
 eyelids eversion  
 eyelids fungal infection  
 eyelids in senescence  
 eyelids laceration  
 eyelids margins  
 eyelids puffiness  
 eyelids retraction  
 eyelids scarring  
 eyelids thickening  
 eyelids tumors  
 eyelids, hyperplastic  
 eyestrain

كُرَّة العَيْنِ، المَقْلَّة  
 بُرُوز العَيْنِ  
 حَاوِب  
 ١- كَأْسِ العِلَاجَاتِ العَيْنِيَّة ٢- القُرصُ البَصْرِي  
 عَوِيْنَات، نَظَّارَة  
 تَأَاع العَيْنِ  
 هَدْب (ج. أهدَاب)  
 جَفَن  
 قَرْحَة إِفْرَنْجِيَّة جَفْنِيَّة  
 إِسْتِجَابَة غُلُقِ الأَجْفَانِ  
 سَلَامَة الأَجْفَانِ  
 إلتِهَاب جِلْد الأَجْفَانِ  
 إِسْقِلَاب الأَجْفَانِ، قَلْب الأَجْفَانِ  
 خَمَج الأَجْفَانِ الفُطْرِي  
 الأَجْفَانِ عِنْد الشَّيْخُوخَة  
 تَمَرَّقُ الأَجْفَانِ  
 حَوَافِ الأَجْفَانِ  
 إِسْتِفَاحُ الأَجْفَانِ  
 إِكْمَاشُ الأَجْفَانِ  
 سَتَدْبُ الأَجْفَانِ  
 تَشَعْنُ الأَجْفَانِ  
 أَوْرَامُ الأَجْفَانِ  
 أَجْفَانُ مُفْرَطَة التَّنَجِّجِ  
 إِجْهَادُ العَيْنِ

-F-

faculative hypermetropia  
 false squint  
 fan-shaped exudates  
 far point  
 fascia, orbital  
 fetal fissure  
 fibrosis  
 fibrosis retinal  
 field of vision  
 field, visual  
 filamentary keratitis

مَدَّ بَصَرٍ إِخْتِيَارِي  
 حَوْل كَادِب  
 نَضْحَات مَرْوُجِيَّة الشِّكْلِ  
 النُّقْطَة البَعِيدَة  
 لِفَاقِيَّة الحَجَاجِ  
 شَقِّ جَنِينِي  
 تَلَيَّف  
 تَلَيَّف الشَّبَكِيَّة  
 السَّاحَة البَصْرِيَّة  
 السَّاحَة البَصْرِيَّة  
 إلتِهَاب القُرْنِيَّة الخَيْطِي

fingerprint lines	خطوط البصمة
fissure	شق
fissure, calcarine	انشق المهبازي
fissure, palpebral	فتحة الجفنين
fissure, superior orbital	الشق العلوي للحجاج
fistula	ناسور (ج. نواسير)
fistula, conjunctival	ناسور المتحمة
fistula, corneal	ناسور القرنية
fixation point	نقطة التثبيت
fixation, visual	تثبيت النظر
flame-shaped hemorrhage	نزف لهي اشكل
flare, anterior chamber	وهيج الغرفة الأمامية
flashes of light	ومضات ضوئية
floater	جسم سائح
floaters, vitreous	سايحات الزجاجي
fluctuation	تموج
fluorescein	فلوريسين
fluorescein angiography	تصوير الأوعية بالفلوريسين
fluorescein staining	تلوين فلوريسيني
fluorescence	تألق
fluorescent	متألق
fluoroscope	منظار التألق
fluoroscopy	تنظير تألقي
flutter, ocular	رفرفة العين
focal choroidal atrophy	ضمور المنبسية البؤري
focal distance	السعد البؤري
focal length	الطول البؤري
focus	بؤرة
focussing	تثبير، مفاخرة
foggin test	اختبار لإفباب
folds, choroidal	طيات المنبسية
folds, eyelid	طيات الأحفان
follicles, conjunctival	جربيات المتحمة
follicular conjunctivitis	التهاب المتحمة الجربية
Fontana's spaces	أحيان فونتانا
foramen, optic	الثقبية النصرية

foramen, scleral	الشَّقْبَةُ العُلْبِيَّة
foreign bodies, conjunctival	أَجْسَام غَرِيبَةٌ فِي المُلْتَحِمَةِ
foreign bodies, corneal	أَجْسَام غَرِيبَةٌ فِي القَرْنِيَّة
foreign bodies, intraocular	أَجْسَام غَرِيبَةٌ دَاخِل العَيْنِ
foreign body	جِسْم غَرِيب
Forel's field	سَاحَةُ فُورِيل
form vision	إِبْصَار الشَّكْلِ
fornix conjunctivae	العُجُو المُلْتَحِمِي
fossa, lacrimal	الحُفْرَةُ الدَّمْعِيَّة
fovea centralis	النُقْرَةُ المَرْكَزِيَّة
fovea centralis retinae	نُقْرَةُ الشَّبَكِيَّة المَرْكَزِيَّة
foveal reflex	مُنْعَكْس النُقْرَةِ
fracture, orbital	كَسْر الحَجَّاج
Fuch's black spots	نُقَاط فُخ السُّودَاء
Fuch's spots	نُقَاط فُخ
fundoscope	مِنْظَار قَاع العَيْنِ
fundoscopy	تَنْظِير قَاع العَيْنِ
fundus	قَاع العَيْنِ
fundus albipunctatus	قَاع العَيْنِ النُّقْطِي الأَبْيَض (عَشَى بِنْتَقِيْط أبيض فِي قَاع العَيْنِ)
fundus flavimaculatus	قَاع العَيْنِ البُقْعِي الأَصْفَر (تَبَقَع اصْفَر فِي أَطْرَاف قَاع العَيْنِ)
fundus topographic pigmentation	إِنْمِصَاغ قَاع العَيْنِ الطَّبَوغْرَافِي
fundus, lacrimal sac	قَاع الكَيْسِ الدَّمْعِي
fundus, ocular	قَاع العَيْنِ
fusion of images	إِنْدِمَاج الصُّور
fusion-free	بِلَا إِنْدِمَاج
fusion, central retinal	الإِنْدِمَاج الشَّبَكِي المَرْكَزِي
fusional movements	حَرَكَات إِنْدِمَاجِيَّة
fusional vergence	تَقَارُب إِنْدِمَاجِي
ganglion, ciliary	العُقْدَةُ العَيْنِيَّة
ganglion, sphenopalatine	العُقْدَةُ الوَتْدِيَّة الحَنْكِيَّة
ganglioneuroma, chiasmatic	عَقَبُوم عَقْدِي تَمَالِي
ganglionic blocking drugs	عَقَاقِير إِحْصَارِيَّة عَقْدِيَّة
gas, intraorbital	غَاز دَاخِل الحَجَّاج
gauze	شَاش
gaze	حَمْلَقَةٌ ، تَحْدِيق
gaze centre	مَرْكَز الحَمْلَقَةِ

gaze palsies	شَلَلُ الحَمَلَقَة
gaze, horizontal	حَمَلَقَة أُفُقِيَّة
gaze; vertical	حَمَلَقَة عَمُودِيَّة
geronotoxon (= gerontotoxon)	القُوسُ الشَّيخُوخِي
gland, lacrimal	العُدَّة الدَّمْعِيَّة
glands, lacrimal, accessory.	العُدَّة الدَّمْعِيَّة الأَضَافِيَّة
glandula lacrimalis accessoriae	العُدَّة الدَّمْعِيَّة الأَضَافِيَّة
glare	وَهَجٌ، يَسْطَعُ
glassblowers cataract	سَادٌ نَافِخِي الرُّجَاجِ
glaucoma	زَّرَقٌ
glaucoma index	مَنْسَبُ الزَّرَقِ
glaucoma simplex	زَّرَقٌ بَسِيطٌ
glaucoma, acute	زَّرَقٌ حَادٌ
glaucoma, acute congestive	زَّرَقٌ إِحْتِقَانِي حَادٌ
glaucoma, acute iritis	زَّرَقٌ إِتْهَابِ العُرْجِيَّةِ الحَادِ
glaucoma, air blocking	زَّرَقٌ الأَنْسِدَادِ الهَوَائِي
glaucoma, angle closure	زَّرَقٌ إِتْغَلَاقِ الزَّاوِيَّةِ
glaucoma, angle recession	زَّرَقٌ إِرتِدَادِ الزَّاوِيَّةِ
glaucoma, aniridia	زَّرَقٌ اللَاقُرْجِيَّةِ
glaucoma, aphakic	زَّرَقٌ لَاعَدَسِي
glaucoma, apoplectic (= hemorrhagic g.)	زَّرَقٌ سَكِّتِي (= زَّرَقٌ نَزْفِي)
glaucoma, auricular	زَّرَقٌ أُذُنِي ( زَّرَقٌ مُتْرَافِقٌ بِأَرْتِفَاعِ الضَّغْطِ دَاخِلِ السِّيِّهِ الأُذُنِي )
glaucoma, autonomic drugs	زَّرَقٌ العُقَاقِيرِ الدَّائِيَّةِ
glaucoma, capsular	زَّرَقٌ مُحْفَظِي
glaucoma, chronic congestive	زَّرَقٌ إِحْتِقَانِي مُزْمِنٌ
glaucoma, chronic narrow angle	زَّرَقٌ الزَّاوِيَّةِ الضَّيِقَةِ المُزْمِنِ
glaucoma, chronic simple	زَّرَقٌ بَسِيطٌ مُزْمِنٌ
glaucoma, closed angle	زَّرَقٌ الزَّاوِيَّةِ المُغْلَقَةِ
glaucoma, compensated	زَّرَقٌ مُعَاوِضٌ
glaucoma, congenital	زَّرَقٌ وِلَادِي
glaucoma, congestive	زَّرَقٌ إِحْتِقَانِي
glaucoma, contusion	زَّرَقٌ رَضِي
glaucoma, corticosteroids	زَّرَقٌ الستيرويدات القشرية
glaucoma, cyclitic crisis	زَّرَقٌ التَّوْبَةِ البَهْدِيَّةِ
glaucoma, ectopia lentis	زَّرَقٌ العَدْسَةِ المُنتَبَذَةِ
glaucoma, essential iris atrophy	زَّرَقٌ صُمُورِ العُرْجِيَّةِ الأَسَاسِي

glaucoma, hemorrhagic	زَّرَقٌ نَزْوِي
glaucoma, herpes zoster	زَّرَقُ الْحَلَا النِّطَاقِي
glaucoma, immenens	زَّرَقٌ وَشِيكٌ
glaucoma, infantile	زَّرَقٌ طِفْلِي
glaucoma, inflammatory	زَّرَقٌ اِلْتِهَابِي
glaucoma, intermittent	زَّرَقٌ مُتَقَطِعٌ
glaucoma, juvenile	زَّرَقٌ حَدَثِي
glaucoma, lens induced	زَّرَقٌ مُسْتَحْتٌ بِالعَدَسَةِ
glaucoma, lenticular	زَّرَقٌ عَدَسِي
glaucoma, malignant	زَّرَقٌ خَبِيثٌ
glaucoma, narrow angle	زَّرَقٌ ضَيِّقُ الزَّاوِيَةِ
glaucoma, neovascular	زَّرَقٌ التَّوَعِيَةِ المُحَدَّثَةِ
glaucoma, noncongestive	زَّرَقٌ لَا اِحْتِقَانِي
glaucoma, obstructive	زَّرَقٌ اِنْسِدَادِي
glaucoma, open angle	زَّرَقٌ مَفْتُوحُ الزَّاوِيَةِ
glaucoma, phacoanaphylactic	زَّرَقٌ عَدَسِي تَأَقِي
glaucoma, phacolytic	زَّرَقٌ عَدَسِي اِنْجِلَالِي
glaucoma, phacotoxic	زَّرَقٌ عَدَسِي تَسْمُمِي
glaucoma, phakogenic	زَّرَقٌ عَدَسِي المُنَشَأُ
glaucoma, phakolytic	زَّرَقٌ عَدَسِي اِنْجِلَالِي
glaucoma, pigmentary	زَّرَقٌ مِبَاغِي
glaucoma, primary	زَّرَقٌ اَوَّلِي
glaucoma, pupillary dilation	زَّرَقٌ تَوْسِعُ الحَدَقَةِ
glaucoma, secondary	زَّرَقٌ سَانَوِي
glaucoma, simple (= open angle g.)	زَّرَقٌ بَسِيطٌ ( = زَّرَقٌ مَفْتُوحُ الزَّاوِيَةِ )
glaucoma, subacute	زَّرَقٌ دُونَ الحَادِ
glaucoma, traumatic	زَّرَقٌ رَمَحِي
glaucoma, vein occlusion	زَّرَقٌ اِنْسِدَادِ الوَرِيدِ
glaucoma, vitreous block	زَّرَقٌ اِحْصَارِ الرُّجَاجِي
glaucoma, wide angle	زَّرَقٌ وَاِسِعُ الزَّاوِيَةِ
glaucomatocyclitic crisis	نَوْبَةٌ زَّرَقِيَّةٌ هَدَبِيَّةٌ
glaucomatous	زَّرَقِي
glaucomatous cupping	تَقَعَّرُ زَّرَقِي
glaucosis	العَمَى الزَّرَقِي
glioma, optic	دَيْبَلُومٌ بَصَرِي، وَرَمٌ دَيْبَلِي بَصَرِي
glioma, retinal	دَيْبَلُومٌ شَبَكِي، وَرَمٌ دَيْبَلِي شَبَكِي

gliosis, retinal  
 Goblet cells, conjunctival  
 goniotomy  
 gonioscope  
 gonioscopy  
 goniosynechia  
 goniotome  
 gonitomy  
 gonorrhoeal conjunctivitis  
 gonorrhoeal iritis  
 gonorrhoeal uveitis  
 graft  
 graft, corneal  
 grafting, corneal  
 granulomatous conjunctivitis  
 granular conjunctivitis (= trachoma)  
 granular corneal dystrophy  
 granuloma  
 granuloma, conjunctival  
 granuloma, lacrimal gland  
 granuloma, larval  
 granuloma, optic nerve  
 granuloma, orbital  
 granulomatous uveitis  
 green blindness  
 green receptors  
 group pigmentation, retinal  
 guttata, corneal  
 gutter, corneal  
 habituation  
 hallothane  
 hallucination, scintillating scotoma  
 hallucination, visual  
 halo  
 hamartoma  
 hamartoma, conjunctival

دَبَاقِ الشَّبَكِيَّةِ  
 خَلَايَا كَوْبَلِتِ الْمُلْتَحِمِيَّةِ  
 شَقَبِ الزَّائِيَّةِ ( عَمَلِيَّةُ جِرَاحِيَّةِ لِلزَّرَقِ )  
 مِئْظَارِ الزَّائِيَّةِ  
 تَنْظِيرِ الزَّائِيَّةِ  
 اِلْتِمَاقِ القُرْحِيَّةِ الزَّائِي  
 مِضْعِ الزَّائِيَّةِ  
 بَعْعِ الزَّائِيَّةِ ( عَمَلِيَّةُ جِرَاحِيَّةِ لِلزَّرَقِ )  
 اِلْتِهَابِ الْمُلْتَحِمَةِ السَّيْلَانِي  
 اِلْتِهَابِ القُرْحِيَّةِ السَّيْلَانِي  
 اِلْتِهَابِ العَيْنِيَّةِ السَّيْلَانِي  
 طَعْمِ  
 طَعْمِ قَرْنِي  
 تَطْعِيمِ القَرْنِيَّةِ  
 اِلْتِهَابِ الْمُلْتَحِمَةِ الحَبِيْبِي  
 اِلْتِهَابِ الْمُلْتَحِمَةِ الحَبِيْبِي ( الحَشْر )  
 حَثَلِ القَرْنِيَّةِ الحَبِيْبِي  
 حَبَبُومِ، وَرَمِ حَبِيْبِي  
 حَبَبُومِ الْمُلْتَحِمَةِ  
 حَبَبُومِ الغُدَّةِ الدَّمْعِيَّةِ  
 حَبَبُومِ يَرْقِي  
 حَبَبُومِ العَصَبِ البَصْرِي  
 حَبَبُومِ الحَجَاجِ  
 اِلْتِهَابِ العَيْنِيَّةِ الحَبِيْبِي  
 عَمَى الأَخْضَرِ  
 مَسْتَقْبِلَاتِ الأَخْضَرِ  
 اِنْصِاعِ شَبَكِي جَمَاعِي  
 قَرْنِيَّةِ مَنقَطَةِ  
 مِيزَابِ القَرْنِيَّةِ  
 تَعَوْدِ  
 هَالُوْثَانِ  
 هَلْسِ العَتْمَةِ الوُمضَانِيَّةِ  
 هَلْسِ بَصْرِي  
 هَالَةِ  
 وَرَمِ عَائِي  
 وَرَمِ الْمُلْتَحِمَةِ العَائِي

H

hamartoma, retinal  
 hard contact lens  
 hard exudates  
 headache, myopic  
 headache, refractive error  
 healing  
 hemangioma  
 hematoma  
 hemeralopia (= day blindness)  
 hemianopia  
 hemianopia, absolute  
 hemianopia, altitudinal  
 hemianopia, bilateral  
 hemianopia, binasal  
 hemianopia, bitemporal  
 hemianopia, bitemporal fugax  
 hemianopia, complete  
 hemianopia, congruous  
 hemianopia, crossed (= heteronymous)  
 hemianopia, equilateral  
 hemianopia, heteronymous  
 hemianopia, homonymous (= equilateral)  
 hemianopia, horizontal  
 hemianopia, incomplete  
 hemianopia, incongruous  
 hemianopia, lateral  
 hemianopia, lower  
 hemianopia, nasal  
 hemianopia, quadrant  
 hemianopia, quadrantic  
 hemianopia, relative  
 hemianopia, temporal  
 hemianopia, true  
 hemianopia, unilateral  
 hemianopia, unocular  
 hemianopia, upper

وَرَمُ الشَّبَكِيَّةِ الْعَائِي  
 مَدَّةٌ لِاصْفَاءِ مَلْبَةٍ  
 نَفْحَاتُ مَلْبَةٍ  
 مَدَاعُ الْحَسْرِ، مَدَاعُ قِصْرِ الْبَصَرِ  
 مَدَاعُ الْأَخْطَاءِ الْإِنْكِسَارِيَّةِ  
 الْإِتْسَامُ  
 وَمَاوُومُ دَمَوِي، وَرَمُ وَعَائِي دَمَوِي  
 وَرَمُ دَمَوِي  
 عَمَى نَهَارِي، الْجَهْرُ  
 عَمَى نِصْفِي، عَمَى شَقِي  
 عَمَى نِصْفِي مُطْلَقٌ  
 عَمَى نِصْفِي أُفْقِي  
 عَمَى نِصْفِي بِالْجَانِبَيْنِ  
 عَمَى نِصْفِي أَنْفِي مُزْدَوِجٌ  
 عَمَى نِصْفِي صَدْفِي مُزْدَوِجٌ  
 عَمَى نِصْفِي صَدْفِي مُزْدَوِجٍ عَائِرٍ  
 عَمَى نِصْفِي تَامٌ  
 عَمَى نِصْفِي مُتَطَابِقٌ  
 عَمَى نِصْفِي مُتَعَابِلٌ  
 عَمَى نِصْفِي مُعَائِلٌ  
 عَمَى نِصْفِي مُبَائِنٌ  
 عَمَى نِصْفِي مُمَائِلٌ  
 عَمَى نِصْفِي أُفْقِي  
 عَمَى نِصْفِي جُزْئِي  
 عَمَى نِصْفِي لَامْتَطَابِقٌ  
 عَمَى نِصْفِي وَحْشِي  
 عَمَى نِصْفِي شَقِي  
 عَمَى نِصْفِي أَنْفِي  
 عَمَى نِصْفِي رُبْعِي  
 عَمَى نِصْفِي رُبْعِي  
 عَمَى نِصْفِي نِسْبِي  
 عَمَى نِصْفِي صَدْفِي  
 عَمَى نِصْفِي حَقِيقِي  
 عَمَى نِصْفِي وَحِيدِ الْجَانِبِ  
 عَمَى نِصْفِي بَعْدَيْنِ وَاحِدَةٍ  
 عَمَى نِصْفِي قَلْوِي

hemianopia, vertical	عَمَى نِصْفِي عَمُودِي
hemianopic pupillary reflex	مِنْعَكْسِ الحَدَقَةِ فِي العَمَى النِصْفِي
hemianopsia (= hemianopia)	عَمَى نِصْفِي، عَمَى شَقِي
hemiretina, nasal	نِصْفُ الشَّبَكِيَةِ الأَنْفِي
hemiretina, temporal	نِصْفُ الشَّبَكِيَةِ الصَّدْفِي
hemophthalmia	نَزْفُ العَيْنِ
hemophthalmitis	إلْتِهَابُ المُقَلَّةِ الدَّمَوِي
hemorrhage	نَزْفٌ
hemorrhage, subconjunctival	نَزْفٌ تَحْتَ المُلْتَحِمَةِ
hemorrhage, subretinal	نَزْفٌ تَحْتَ الشَّبَكِيَةِ
hemorrhage, vitreous	نَزْفُ الزُّجَاجِي
hemorrhagic conjunctivitis	الْتِهَابُ المُلْتَحِمَةِ النَّزْفِي
Henele's layer	طَبَقَةُ هِنَلِي
hereditary corneal dystrophy	حَثَلُ القَرْنِيَةِ الوراثِي
hereditary disorders	إِضْطِرَابَاتُ وراثِيَّة
hereditary vitreous degeneration	تَنَكُّسُ الزُّجَاجِي الوراثِي
herpes corneae	حَثَلُ القَرْنِيَةِ
herpes simplex	الحَثَلُ البَسِيطِ
herpes zoster	الحَثَلُ البِنطَاقِي
herpes Zoster ophthalmicus	حَثَلُ العَيْنِ البِنطَاقِي
herpetic conjunctivitis	إلْتِهَابُ المُلْتَحِمَةِ الحَثَلِي
herpetic keratitis	إلْتِهَابُ القَرْنِيَةِ الحَثَلِي
herpetic ophthalmia	رَمَدُ العَيْنِ الحَثَلِي
herpetic ulcer	قَرْحَةٌ حَثَلِيَّة
heterochromia iridis	تَبَايُنُ ألْوَانِ القُرْجِيَّةِ، الحَيْفُ
heterochromic uveitis	إلْتِهَابُ العِنْسِيَّةِ المُتَبَايِنِ ألْوَانِ
heterophoria	إِحْوَالٌ
heterophthalmia (= allopthalmia)	تَغَايُرُ العَيْنَيْنِ
heterotropia	حَوَلٌ
high myopia	حَسْرٌ شَدِيدٌ، قِصَرٌ بَصَرٌ شَدِيدٌ
hippus	كَنَعٌ حَدَقِي (تَغْيِيرُ فَتْحَةِ الحَدَقَةِ مِنْ دُونِ سَبَبٍ مَاشِرٍ كَأَخْتِلَافِ شِدَّةِ الضَّوءِ مِثْلًا)
hole, retinal	ثَقْبُ الشَّبَكِيَةِ
homatropine	هُومُ أَسْتَرُوبِينِ
homonymous diplopia	شَفَعٌ مَتَمَاثِلٌ، إِزْدِوَاجِيَّةُ الرُّؤْيَةِ المُتَمَاثِلَةِ
homonymous hemianopia	عَمَى نِصْفِي مِمَاثِلٌ

hordeolum	شَمِيرَة ، جُدُجْد
horizontal cells of the retina	خَلايا شَبَكِيَّة أَفْقِيَّة
Horner's syndrome	مُتَلَازِمَة هُورنر
horopter ( الشبكية )	مَسْرَح النَبْر (نُقْطَات المَسْتَوِي الفُضائِي الَّتِي تَقَع مُورِها عَلى مَنَاطِق مُتَناسِبَة فِي الشَبَكِيَّة )
humor	خِلْط
humor, aqueous	الخِلْط المَائِي
humor, crystalline	الخِلْط البُلُورِي
humor, ocular	خِلْط عَيْنِي
humor, vitreous	الخِلْط الرُّجَاجِي
hyalin bodies in optic disc	أَجْسام هِيَالِينِيَّة فِي الجِسم البَصْرِي
hyaloid (= vitreous body)	الجِسم الرُّجَاجِي
hyaloid artery	شَرِيان الرُّجَاجِي
hyaloid membrane	غِشاء الرُّجَاجِي
hyaloid retinopathy	إِعْتِلال الشَبَكِيَّة والرُّجَاجِي
hydatid cyst	كَيْسَة عَدَازِيَّة
hydrophthalmus (= buphthalmos)	إِسْتِشْقَاء العَيْن
hydrops	مَوْه ، إِسْتِشْقَاء
hydrops, cornea	إِسْتِشْقَاء القُرْنِيَّة
hydrops, iris	إِسْتِشْقَاء القُرْجِيَّة
hygroma, optic nerve	كَيْسَة العَصَب البَصْرِي
hyperemia	تَبَخُّغ
hypermetropia astigmatism	لَا بُؤْرِيَّة مَدَّ البَصْر
hypermetropic astigmatism	مَدَّ البَصْر الَّلَا بُؤْرِي
hyperopia (= hypermetropia)	مَدَّ البَصْر
hyperopia, absolute	مَدَّ البَصْر المَطْلُوق
hyperopia, axial	مَدَّ البَصْر المِخْوَرِي
hyperopia, latent	مَدَّ البَصْر الكَامِن
hyperopia, manifest	مَدَّ البَصْر الظَّاهِر
hyperopia, total	مَدَّ البَصْر الكُاثِي
hyperosmotic	مُفْرِط التَّنَاضِح
hyperphoria	إِخْوَال مَلْوِي ، حَوْل كَامِن مَلْوِي
hypersensitivity, corneal	قَرَط الحَسَاسِيَّة القُرْنِيَّة
hypertelorism	وَسْعَة الأَبْعَاد ( بَعْد المَسَافَة بَيْن العَيْنَيْن أو الحَجَاجِين )
hypertelorism, ocular	تَفَارُق عَيْنِي
hypertelorism, orbital	تَفَارُق حَجَاجِي
hypertension, ocular	إِرْتِفَاع ضَغْط العَيْن

hypertensive uveitis  
hypertonic  
hypertropia  
hyphema  
hypochromia iridis  
hypophoria  
hypoplasia, optic disc  
hypoplasia, optic nerve  
hypopyon  
hypopyon ulcer  
hypotelorism  
hypotelorism, ocular (= orbital h.)  
hypotony, ocular  
hysterical diplopia  
hysterical nystagmus

التَّهابُ العَيْنِيَّةِ الرَّافِعِ لِلْفُغْطِ  
مَفْرِطُ التَّوتَرِ  
حَوْلُ مُلَوِّي  
عَمْرُ دَمَوِي ( نَزَفٌ فِي غُرْفَةِ العَيْنِ الأَمَامِيَّةِ )  
نَقْصُ تَمَبُّغِ القُرْجِيَّةِ  
إِخْوَالٌ سُفْلِي ، حَوْلُ سُفْلِي كَامِنِ  
نَقْصُ تَنْسَجِ القُرْصِ البَصْرِيِّ  
نَقْصُ تَنْسَجِ العَصَبِ البَصْرِيِّ  
عَمْرُ قَيْحِي ( تَقْيِحُ الغُرْفَةِ الأَمَامِيَّةِ للعَيْنِ )  
قَرْحَةٌ عُمْرِيَّةٌ قَيْحِيَّةٌ  
قَصْرُ المَسَافَةِ  
ضَيْقُ الأَبْعَادِ ( قَصْرُ المَسَافَةِ بَيْنَ العَيْنَيْنِ أو الحَجَاجِينِ )  
إِنْخِفَاضُ تَوْتَرِ العَيْنِ  
شَفْعٌ هَرَامِي  
رَأْيَةٌ هَرَامِيَّةٌ

-I-

iatrogenic  
idiopathic retinal vasculitis  
image  
image formation  
image forming mechanism  
image homonymous  
image, after  
image, false  
image, heteronymous  
image, inverted  
image, mirror  
image, optical  
image, real  
image, retinal  
image, true  
image, virtual  
image, visual  
images, Purkinjie  
images, Sanson's  
immature cataract

تَطْيِيبِي  
التَّهابُ الأَوْعِيَّةِ الشَّبَكِيَّةِ الغَامِضِ  
صُورَةٌ  
تَكْوِينُ الصُّورَةِ ، تَكْوِينُ الصُّورَةِ  
آلِيَّةُ تَكْوِينِ الصُّورَةِ  
صُورَةٌ مُمَاشِلَةٌ  
صُورَةٌ تَلَوِيَّةٌ  
صُورَةٌ كَاذِبَةٌ  
صُورَةٌ مُغَايِرَةٌ  
صُورَةٌ مَقْلُوبَةٌ  
صُورَةٌ مَرَاوِيَّةٌ ، صُورَةٌ مَعْكَوسَةٌ  
صُورَةٌ بَصْرِيَّةٌ  
صُورَةٌ حَقِيقِيَّةٌ  
صُورَةٌ شَبَكِيَّةٌ  
صُورَةٌ حَقِيقِيَّةٌ  
صُورَةٌ وَهْمِيَّةٌ  
صُورَةٌ بَصْرِيَّةٌ  
صُورٌ بَرْكَنْجِي  
صُورٌ سَانْسُونِ  
سَادٌ غَيْرٌ نَاضِجٌ

immunogenic uveitis  
 impact resistant lens  
 incipient cataract  
 inclusion bodies, trachoma  
 inclusion conjunctivitis  
 incomplete hemianopia  
 incongruous field defects  
 indirect light reflex  
 indirect ophthalmoscopy  
 induced refractive errors  
 industrial lenses  
 inequality of pupils  
 infantile lacrimal stenosis  
 infarction  
 infarction, optic nerve  
 infection  
 inferior oblique muscle  
 inferior oblique palsy  
 inferior ophthalmic vein  
 inferior orbital fissure  
 inferior rectus muscle  
 inferior rectus palsy  
 infiltration  
 inflammation  
 infraclinoid aneurysm  
 infraorbital canal  
 infraorbital foramen  
 infraorbital nerve  
 infrared burns  
 infrared radiation  
 infusion suction technique  
 injection  
 injection, ciliary  
 injection, conjunctival  
 injection, retrobulbar  
 injection, subconjunctival

التهاب العينية مناعي المنشأ  
 عدسة مقاومة للعدسات  
 ساذ بادي  
 أجسام إشمالية حشرية  
 التهاب الملتحمة الإشمالي، زمد إشمالي  
 عمى نظمي غير كامل  
 ميوب الساحة اللامتطابقة  
 منعكس الفؤء غير المباشر  
 تنظير العين غير المباشر  
 أخطاء إنكسارية محدثة  
 عدسات صناعية  
 عدم تساوي الحدقتين  
 تضيق دمعي طفلي  
 إختشاء  
 إختشاء العصب البصري  
 خنق ( ج. أخماج )  
 العضلة المائلة السفلية  
 شلل المائلة السفلية  
 الوريد العينى السفلي  
 الشق الحجاجي السفلي  
 العضلة المستقيمة السفلية  
 شلل المستقيمة السفلية  
 إرتشاح ( ج. إرتشاحات )  
 التهاب ( ج. التهابات )  
 أم الدم تحت السري  
 قناة تحت الحجاج  
 ثقبه تحت الحجاج  
 عصب تحت الحجاج  
 حرروق أشعة تحت الحمراء  
 إشعاع أشعة تحت الحمراء  
 أسلوب الري والمص  
 زرق، إختقان  
 إختقان الهدبي  
 إختقان الملتحمة  
 زرق خلف المقلة  
 زرق تحت الملتحمة

injection, subtenon  
 injuries, contact lens  
 injuries, corneal  
 injuries, eye  
 injury  
 instillation  
 interferon  
 intermarginal sulcus  
 intermittent glaucoma  
 intermittent strabismus  
 internal limiting membrane  
 internal ophthalmoplegia  
 internal rectus muscle  
 internuclear ophthalmoplegia  
 interorbital  
 interpupillary distance  
 interstitial keratitis  
 intorsion  
 intracapsular lens extraction  
 intramarginal sulcus  
 intraocular foreign body  
 intraocular hemorrhage  
 intraocular lenses  
 intraocular pressure  
 intraorbital  
 intrascleral nerve loop  
 intrascleral plexus  
 intraocular larval granuloma  
 involuntary eye fixation  
 irid-  
 iridal  
 iridalgia  
 iridauksis  
 iridectasis (= dilated pupil)  
 iridectome  
 iridectomesodialysis

زُرُق تحت مِحْفَظَة يَتَسُون  
 الإِصَابَات بِالعَدَسَة اللّائِصَة  
 إِصَابَات القَرْنِيَة  
 إِصَابَات العَيْن  
 إِصَابَة  
 تَغْطِير  
 إِنْتَرْفِيرُون  
 التَّلَم بَيْن الحَوَاف  
 زُرُق مُتَقَطِع  
 حَوْل مُتَقَطِع  
 الفِشَاء المُحَدَّد الدَاخِلِي  
 شَلَل عَيْنِي دَاخِلِي  
 العَضَلَة المُسْتَقِيمَة الأَنْسِيَة  
 شَلَل العَيْن بَيْن النُّوَى  
 بَيْن الحَجَاجِين  
 المَسَافَة بَيْن الحَدَقَتَيْن  
 التَّهَاب القَرْنِيَة الخِلَالِي  
 دَوْرَان إِنْسِي  
 إِسْتِثْمَال العَدَسَة دَاخِل المِحْفَظَة  
 التَّلَم دَاخِل الحَاقَة  
 جِسْم غَرِيب دَاخِل العَيْن  
 نَزْف دَاخِل العَيْن  
 عَدَسَات دَاخِل العَيْن  
 ضَغْط دَاخِل العَيْن  
 دَاخِل الحَجَاج  
 عَمْرُوَة عَصَبِيَة دَاخِل العُلْبَة  
 مَفِيرَة دَاخِل العُلْبَة  
 حَبْسُوم يَرْقِي دَاخِل العَيْن  
 تَشْبِيَت العَيْن اللّائِرَادِي  
 قُرْجِي ( سَابِقَة )  
 قُرْجِي  
 أَلَم القُرْجِيَة  
 تَسْمُك الحَدَقَة  
 تَوَسُّع الحَدَقَة  
 مِبْضَع القُرْجِيَة  
 فَكَّ التَّمَاقَات القُرْجِيَة

iridectomy	قَطْعُ الْقُرْجِيَّةِ
iridectomy, broad	قَطْعُ الْقُرْجِيَّةِ الْوَاسِعِ
iridectomy, optical	قَطْعُ قُرْجِيَّةِ بَصَرِي ( قَطْعُ الْقُرْجِيَّةِ لِتَسْهِيلِ الْإِنْمَارِ )
iridectomy, peripheral	قَطْعُ الْقُرْجِيَّةِ الْمَحِيطِي
iridectomy, preliminary	قَطْعُ الْقُرْجِيَّةِ التَّمْهِيدِي
iridectomy, preparatory	قَطْعُ الْقُرْجِيَّةِ التَّخْفِيرِي
iridectomy, secotr (= broad i.)	قَطْعُ الْقُرْجِيَّةِ الْإِطْرَاقِي
iridectomy, stenopeic	قَطْعُ الْقُرْجِيَّةِ مَتَبَقِ الشَّقْبِ
iridectomy, therapeutic	قَطْعُ الْقُرْجِيَّةِ الْعِلَاجِي
iridectopia	إِنزِيَاخُ الْقُرْجِيَّةِ
iridectropium	شَتْرُ قُرْجِي خَارِجِي، شَتْرُ قُرْجِي وَخَشِي
iridenclesis	تَعْلِيْقُ الْقُرْجِيَّةِ
iridentropium	شَتْرُ قُرْجِي دَاخِلِي، شَتْرُ قُرْجِي إِسْبِي
irideremia (= aniridia)	إِنْعِدَامُ الْقُرْجِيَّةِ، لَاقُرْجِيَّةٌ وَوَلَادِيَّةٌ
irides	قُرْجِيَّات
iridescence	تَقَرُّجٌ ( تَلَوُّنٌ بِأَلْوَانِ قَوْسِ الْقُرْجِ )
iridescent	مُتَقَرِّجٌ ( قُرْجِي الْأَلْوَانِ )
iridescent vision	رُؤْيَةٌ قُرْجِيَّةٌ الْأَلْوَانِ
iridesis (= iridodesis)	تَمْنِيْعُ الْقُرْجِيَّةِ
iridiagnosis (= iridodiagnosis)	تَشْخِيصُ قُرْجِي ( تَشْخِيصُ الْأَمْرَاضِ بِرُؤْيَةِ شَكْلِ الْقُرْجِيَّةِ )
iridial	قُرْجِي
iridian	قُرْجِي
iridic	قُرْجِي
irido-, irid-	قُرْجِي ( سَابِقَةٌ )
iridoavulsion	قَلْعُ الْقُرْجِيَّةِ
iridocapsulitis	الْتِهَابُ الْقُرْجِيَّةِ وَالْمِحْفَظَةِ
iridocele	فَتْقُ قُرْجِي
iridochoroiditis	الْتِهَابُ الْقُرْجِيَّةِ وَالْمَشِيمِيَّةِ
iridociliary angle	الزَّاوِيَةُ الْقُرْجِيَّةُ الْهَيْدِيَّةُ
iridocoloboma	سَلَامَةُ الْقُرْجِيَّةِ
iridoconstrictor	مُعَقِّقُ الْحَدَقَةِ
iridocorneal filtration angle	زَاوِيَةُ التَّرْشِيحِ الْقُرْجِيَّةِ الْقُرْنِيَّةِ
iridocorneosclerectomy	قَطْعُ الْقُرْجِيَّةِ وَالْقُرْنِيَّةِ وَالْعُلْبَةِ
iridocyclectomy	قَطْعُ الْقُرْجِيَّةِ وَالْهَيْدِي
iridocyclitis	الْتِهَابُ الْقُرْجِيَّةِ وَالْهَيْدِي
iridocyclitis, gonorrhoeal	الْتِهَابُ الْقُرْجِيَّةِ وَالْهَيْدِي السَّبْلَانِي

iridocyclitis, heterochromic  
 iridocyclitis, hypertensive  
 iridocyclitis, sarcoid  
 iridocyclochoroiditis  
 iridocyclitis, syphilitic  
 iridocystectomy  
 iridodesis  
 iridodialysis (= iris disinsertion)  
 iridodiastasis (فَتْحَةٌ فِي مَحِيطِ الْقُرْحِيَّةِ تَبْدُو كَأَنَّهَا حَدَقَةٌ إِضَائِيَّةٌ)  
 iridodilator  
 iridodonesis  
 iridokeratitis  
 iridokinesia  
 iridokinesis  
 iridoleptynsis  
 iridolysis  
 iridomalacia  
 iridomesodialysis  
 iridomotor  
 iridoncus  
 iridoparalysis  
 iridopathy  
 iridoperiphakitis  
 iridoplegia  
 iridoplegia, accommodation  
 iridoplegia, complete  
 iridoplegia, reflex  
 iridoplegia, sympathetic  
 iridoptosis  
 iridopupillary  
 iridorhexis  
 iridoschisis  
 iridosclerotomy  
 iridosteresis  
 iridotomy  
 iris

إِبْتِهَابُ الْقُرْحِيَّةِ وَالْهَدْيِي مُتَغَايِرِ اللَّوْنِ  
 إِبْتِهَابُ الْقُرْحِيَّةِ وَالْهَدْيِي الرَّافِعِ لِلْمَغْطِ  
 إِبْتِهَابُ الْقُرْحِيَّةِ وَالْهَدْيِي الْفَرْنَائِي  
 إِبْتِهَابُ الْقُرْحِيَّةِ وَالْهَدْيِي وَالْمَشِيمِيَّةِ  
 إِبْتِهَابُ الْقُرْحِيَّةِ وَالْهَدْيِي الْإِفْرَنْجِي  
 رَأَبُ الْقُرْحِيَّةِ ( تَقْوِيمُ الْقُرْحِيَّةِ بِعَمَلِيَّةِ نَابِ )  
 تَصْنِيعُ قُرْحِيَّةٍ  
 إِنْفِكَارُ إِرْتِكَارِ الْقُرْحِيَّةِ  
 فَتْحَةٌ مَحِيطِ الْقُرْحِيَّةِ ( فَتْحَةٌ فِي مَحِيطِ الْقُرْحِيَّةِ تَبْدُو كَأَنَّهَا حَدَقَةٌ إِضَائِيَّةٌ )  
 مَوْجُ الْحَدَقَةِ  
 إِرْتِعَاشُ الْقُرْحِيَّةِ  
 إِبْتِهَابُ الْقُرْحِيَّةِ وَالْقُرْنِيَّةِ  
 تَحَرُّكُ الْقُرْحِيَّةِ  
 تَحَرُّكُ الْقُرْحِيَّةِ  
 تَرَقُّقُ الْقُرْحِيَّةِ  
 إِنْجِلَالُ الْقُرْحِيَّةِ  
 تَلَيُّنُ الْقُرْحِيَّةِ  
 تَحْرِيرُ إِبْتِمَاقَاتِ الْقُرْحِيَّةِ  
 مُحَرِّكُ الْقُرْحِيَّةِ  
 تَوَرُّمُ الْقُرْحِيَّةِ  
 شَلْلُ الْقُرْحِيَّةِ  
 إِعْتِلَالُ الْقُرْحِيَّةِ  
 إِبْتِهَابُ مَحْفَظَةِ الْعَدَسَةِ  
 شَلْلُ الْقُرْحِيَّةِ  
 شَلْلُ تَكْوِينِ الْقُرْحِيَّةِ  
 شَلْلُ الْقُرْحِيَّةِ التَّامِ  
 شَلْلُ الْقُرْحِيَّةِ الْإِنْعِكَاسِي  
 شَلْلُ الْقُرْحِيَّةِ الْوُدِّي  
 تَدَلِّي الْقُرْحِيَّةِ  
 قُرْحِي حَدَقِي  
 تَمَرُّقُ الْقُرْحِيَّةِ  
 إِنْشِقَاقُ الْقُرْحِيَّةِ  
 بَضْعُ الْقُرْحِيَّةِ وَالْمُلْبَةِ  
 إِبْتِمَاقُ الْقُرْحِيَّةِ  
 بَضْعُ الْقُرْحِيَّةِ  
 الْقُرْحِيَّةُ

iris absence	اللاقرنية
iris atrophy	ضمور القرنية
iris bombé (= umbrella iris)	القرنية المقلبة
iris coloboma	ثلاثة القرنية
iris color	لون القرنية
iris contusion	رض القرنية
iris gonorrhoea	سيلان القرنية
iris hemangioma	وعاؤوم القرنية
iris hydrops	استسقاء القرنية
iris neovascularization	توعي القرنية المحدث
iris prolapse	تفتق القرنية ، تدلي القرنية
iris reparator	مُرجع القرنية ( أداة جراحية لإرجاع القرنية المنفتحة )
iris rheumatism	قرنية رثوية
iris rubeosis	إحمرار القرنية
iris shadow	ظل القرنية
iris transfixion	بشر القرنية
iris tumors	اورام القرنية
iris, tremulous	قرنية مرتجفة
iris, umbrella (= iris bombé)	قرنية مقلبة
irisopsia	رؤية قرنية ( رؤية الأشياء مخاطة بهالة ملونة )
iritic	قرني
iritis	التهاب القرنية
iritis catamenialis	التهاب القرنية الحيضي (التهاب القرنية الذي يعاود عند بدء كل حيض)
iritis papulosa	التهاب القرنية الحطاطي
iritis phacoanaphylactica	التهاب القرنية العدسي الشافي
iritis, diabetic	التهاب القرنية السكري
iritis, follicular	التهاب القرنية الجريبي
iritis, gouty	التهاب القرنية النقرسي
iritis, plastic	التهاب القرنية الليفي (التهاب بولد نضجة ليفية تشكل أنسجة جديدة)
iritis, purulent	التهاب القرنية القيحي
iritis, serous	التهاب القرنية المعلي
iritis, spongy	التهاب القرنية الإسفنجي
iritis, sympathetic	التهاب القرنية التعاطفي (التهاب قرنية العين الثانية بالتعاطف مع
iritis, uratic	التهاب القرنية النقرسي (إصابة الأولى)
iridectomy	قطع القرنية
iritomy	بضع القرنية

iron worker's cataract  
irregular astigmatism  
irregular pupils  
irrigation, lacrimal system  
irritation  
Ischihara charts  
Ischihara color plates  
Ischihara tests  
isochromatic chart  
isocoria  
isopter  
isopter, peripheral  
itch  
itching

سَادُ مَعَالِ الْحَدِيدِ  
لَا بُورِيَّةَ فَيْرَ مُنْتَضَمَةً  
حَدَقَاتِ فَيْرَ مُنْتَضَمَةً  
رَحْضُ الْجَهَانَ الدَّمْعِي ( غَسْلُ الْجَهَانَ الدَّمْعِي )  
تَهْبِج  
لَوَحَاتِ إِيشِيهَارَا  
لَوَحَاتِ إِيشِيهَارَا اللَّوْنِيَّةِ  
إِخْتِبَارَاتِ إِيشِيهَارَا  
لَوَحَةُ تَسَاوِيِ الْأَلْوَانِ ( لَوَحَةُ لِفَحْصِ عَمَلِ الْأَلْوَانِ )  
تَسَاوِيِ الْحَدَقَتَيْنِ  
مُنْحَنِي تَسَاوِيِ الْبَصَرِ  
مُنْحَنِي تَسَاوِيِ الْبَصَرِ الْمُحِيطِي  
حَلَكُ حَقَّةِ  
حَلَكُ

(بيع)

